

Lesbian
Gay
Bi
Trans
Queer
+
Film
Festival

MIX
COPENHAGEN

22.10
→ 31.10
.2021

Communication

Amanda Costa

Hugo Arruda

Kate Krosschell

Phen Garrett

Michael Trahan

Sophia Stein

Event

Amanda Costa

Amalie Brok

Gintaras Vagelas

Paolo Rota

Phen Garrett

Michael TrahanW

Industry

Amalie Brok

Ben Hansen-Hicks

Mihaela Yordanova

Siren Moseholt

Program

Andrea Coloma

Anne-Katrine Schmidt

Gintaras Vagelas

Mihaela Yordanova

Paolo Rota

Siren Moseholt

Steering

Andrea Coloma

Ben Hansen-Hicks

Kate Krosschell

Design

Hugo Arruda

Sophia Stein

MIX Odense

Annie Pladsbjerg

Proud! Film festival Århus

Anne Sofie Parsons

Nina Pedersen

Consultants

Jo Olsen

Winther Robinson

Table of Contents

Indholdsfortegnelse

- 7. About MIX / Om MIX
- 8. Welcome / Velkommen
- 11. Photo Policy / Fotopolitik
- 12. MIX Lounge
- 13. Ticket Prices / Billetpriser
- 14. Practical Info / Praktisk info
- 15. Accessibility / Adgang
- 17. Films & Events / Film og begivenheder
- 62. Too Many Films to Choose From?
- 76. Coming out of the Celluloid Closet
- 94. Special Screenings
- 99. Industry
 - 102. Industry Events
 - 104. Queering the Pitch
 - 106. Audience Award / Publikumsprisen
 - 107. Lili Award / Lili-prisen
 - 108. Lili Award Jury
- 112. MIX Timeline / MIX tidslinje
- 114. Film Index / Filmindeks
- 116. Calendar Overview / Kalender oversigt

36th Edition Theme

36. Udgave Tema

^[EN] When our lives were completely changed in 2020, we all had to find ways to cope with the crisis. With the arrival of 2021, we realise that we need to make our peace with shifting realities and the new way of things.

As certainties and foundations in our lives, once solid, suddenly become blurry and shifting, we're forced to question and re-establish relationships with ourselves and others, and once again make sense of what it means to be together, close and emotionally connected.

Playing with feelings of change and uncertainty, the visual identity for the 36th edition of theMIX COPENHAGEN LGBTQ+ Film Festival explores the concepts of blurry lines, constellations, and shifting energies. Our 2021 identity shows that even though things are hard to define in the moment, we can slowly and steadily begin to find meaning again.

^[DA] Vores liv ændrede sig fuldstændigt i 2020, og vi måtte finde måder at klare krisen på. Nu da vi er i 2021, er vi blevet bevidste om, at vi har brug for at finde os tilpas i en skiftende virkelighed og den nye tilgang til alting.

Idet vores fundament og sandheder, engang urokkelige virkeligheder, pludselig bliver utydelige og uvisse, er vi nødsaget til at stille spørgsmålstejn ved, og retablere forholdet til os selv og andre og igen finde ud af, hvad det betyder at være sammen, nærværende og følelsesmæssigt forbundet til hinanden.

Da vi leger med følelser af forandring og usikkerhed, er det visuelle tema for den 36. udgave af MIX COPENHAGEN LGBTQ+ Film Festival en udforskning af konceptet af slørede linjer, konstellationer og skiftende energier. Vores identitet for 2021 viser, at selvom tingene er svære at definere i nuet, kan vi igen, langsomt, begynde at finde mening.

About MIX

Om MIX

mixcopenhagen.dk

^[EN] MIX COPENHAGEN was founded in 1986 and is now the oldest annual film festival in Denmark, as well as one of the world's oldest LGBTQ+ film festivals. We are a volunteer-run organisation run by passionate LGBTQ+ film lovers who use our spare time to make MIX CPH a spectacular event, not just for the LGBTQ+ community, but for all of Copenhagen and beyond.

We are therefore dependent on, and deeply grateful for, the support we get from the community, our business partners, and everyone who helps us reach our goal: to show films that question and challenge the boundaries seen with mainstream portrayals of gender and sexuality, and to reflect the diverse world we live in.

[Follow us on Facebook and Instagram to keep up to date with everything MIX CPH. Share your MIX experiences and pictures from this year and tag us using @mixcph.](#)

^[DA] MIX COPENHAGEN blev grundlagt i 1986, og er nu Danmarks ældste årligt tilbagevendende filmfestival, samt en af verdens ældste LGBTQ+filmfestivaler. Vi er en frivillig forening drevet af passionerede LGBTQ+ filmelskere, der bruger vores fritid på at gøre MIX CPH til en spektakulær begivenhed, ikke blot for LGBTQ+ miljøet, men for hele København og langt ud over byens grænser.

Vi er derfor dybt afhængige af og taknemmelige for den støtte, vi får fra queer miljøet og vores samarbejdspartnere og for alle, der hjælper os med at nå vores mål. Vi bestræber os på at vise film, der udforsker og udfordrer grænserne for mainstreamens skildringer af køn og seksualitet.

[Følg os på Facebook og Instagram og hold dig opdateret på alt fra MIX CPH. Del dine MIX-oplevelser og billeder fra i år og tag os på @mixcph.](#)

Welcome

WELCOME Welcome to the 36th edition of MIX COPENHAGEN LGBTQ+ Film Festival. This year, we think this welcome means something extra special. The COVID-19 pandemic threw the world into crisis, making us all question how we combat isolation and create togetherness while still keeping each other and ourselves safe. We at MIX CPH, one of the oldest LGBTQ+ film festivals in the world, are thankful to our loyal audience for always showing up for us and each other, and for the many ways queer folks create community as we all start to adapt to a new reality.

This is why we've worked hard this year to bring you a festival built on the same idea that is reflected in 2021's visual identity: "Blurred Constellations." Our networks are fluidly and tenuously reforming and expanding just like the universe, and so are the ways you can interact with MIX this year, from films, to virtual and in-person activities, to a new podcast season (p.76) and the 2nd edition of our Industry Weekend (p.99) that will gather local and international filmmakers and industry professionals for a series of events.

As you read through this program, we'd like to draw your attention to some exciting themes in the line-up of films. First is Fight Back, a theme for queer resistance, exemplified in films such as 'March for Dignity' (p.45) and 'Nico' (p.46). Another strong theme is Racialised, Queer and Unstoppable with the feature film 'La Leyenda Negra', and the documentary 'I Am Samuel', and the short film program Colouring The Queer Screen (p.92), consisting of 6 short films about QTIBIPOC (Queer, Trans, Intersex / Black, Indigenous, People of Colour) love, power and resistance. In a queer film landscape that often feels starved for good lesbian representation, this year we are overjoyed to bring you films like

'Bliss' (p.19) and 'Forgotten Roads' (p.33). The theme Let's Talk About Sex (p.26) presents a selection of films that look at sex from different angles, whether it's a queer twist on sex education in 'A Sexplanation' (p.27) or an exploration of the parallels between sex and religion in 'Passion' (p.27).

In keeping with our longstanding focus on Nordic film, not only is fan favourite program Nordic Lights (p.64) back, but we've also curated a Danish Delights program (p.30) featuring top-tier Danish, short-form queer cinema. Speaking of short films, we've collaborated with Oska Bright Film Festival on a short film program that centers queers with disabilities (p.71).

Out of a desire for community despite the isolation of the pandemic, in 2020 we created our first online festival, MIX@Home. This was such a success that we are continuing it this year, from November 1 - 15. MIX@Home allows us the opportunity to spread queer cinema to all of Denmark, so we'll be streaming a selection of films and events from our program this year for you to enjoy (see more info on p. 57).

It goes without saying that this festival would not be possible without you, our dedicated audience, the tireless volunteers, and all our partners, especially DFI and Copenhagen Municipality. Our community helps us push gender and sexual boundaries, create space for marginalised folks, and draw attention to works of art that exist outside of the often whitewashed, cisheteronormative mainstream. We say a massive thank you!

See you in the dark.

MIX COPENHAGEN 2021

Velkommen

Velkommen til den 36. udgave af MIX COPENHAGEN LGBTQ+ Film Festival. At byde jer velkommen, synes vi er særlig specielt i år. COVID-19 pandemien skabte kaos i verden, og fik os til at sætte spørgsmålstegn ved, hvordan vi kæmper mod isolation, og hvordan vi finder samvær men også tryghed i os selv og hinanden. Hos MIX CPH, en af verdens ældste LGBTQ+ filmfestivaler, påskønner vi jer, vores loyale publikum, og at I altid støtter op om os og hinanden. Vi er også taknemmelige over at se de mange måder queers skaber sammenhold på og adapterer til den nye virkelighed.

Derfor har vi arbejdet hårdt i år for at præsentere en festival, der er baseret på samme idé, som 2021's visuelle tema afspejler: 'Slørede konstellationer.' Vores netværker er stille og roligt ved at forme sig og ekspandere - ligesom universet, og på samme måde kan man interagere med MIX i år; fra film til virtuelle og fysiske aktiviteter, til en ny podcast sæson (s.76) og anden udgave af Industry Weekend (s.99), som samler lokale og internationale filmskabere og branchefolk til en række arrangementer.

Mens du kigger programmet igennem, vil vi gøre særligt opmærksom på nogle spændende film-temaer. Først kan nævnes Fight Back, et tema om queer modstand, for eksempel i filmene 'March for Dignity' (s.45) og 'Nico' (s.46). Et andet rigtigt stærkt tema er Racialised, Queer and Unstoppable (s.XX), som man kan finde i spillefilmen 'La Leyenda Negra,' i dokumentarfilmen 'I Am Samuel', ligesom i kortfilmprogrammet Colouring The Queer Screen (p.92), som består af seks kortfilm om QTIBIPOC (som står for Queer, Trans, Intersex / Black, Indigenous, People of Colour) kærlighed, magt og modstand. I et queer filmlandskab, som ofte sulter efter god lesbisk repræsentation, er vi

begejstrede for at vise blandt andet 'Bliss' (s.19) og 'Forgotten Roads' (s.33). Temaet Let's Talk About Sex (s.26) udforsker sex fra forskellige perspektiver, uanset om det handler om et queer twist på seksualundervisning i 'A Sexplanation' (s.27) eller parallellerne mellem sex og religion i 'Passion' (s.27).

I overensstemmelse med vores langvarige fokus på nordisk film kommer vi igen i år med publikumsfavoritten Nordic Lights (s.64) men også med et håndplukket Danish Delights program (s.30), der præsenterer fremragende nordiske og danske film i kortformat. Når det kommer til kortfilm, har vi desuden lavet et samarbejde med Oska Bright Film Festival om et kortfilmprogram, der specifikt omhandler queers med handicap (s.71).

Fordi vi længtes efter fælleskab på grund af pandemi-isolation i 2020, oprettede vi vores første online festival, MIX@Home. Dette var så stor en succes, at vi fortsætter i år, fra den 1.-15. november 2021. MIX@Home giver mulighed for at udbrede queer film til hele Danmark, hvor vi stiller et udvalg af film og events fra programmet til rådighed for streaming til din fornøjelse (se mere info på s.57).

Det siger sig selv, at MIX COPENHAGEN ikke er muligt uden jer: vores dedikerede publikum, de utrættelige frivillige og vores partnere, især DFI og Københavns Kommune. Vores fællesskab hjælper os med at rykke grænser om sex og køn, skabe plads til marginaliserede mennesker og sætte fokus på kunstværker, der eksisterer udenfor den ofte hvide, cis-heteronormative mainstream. Vi siger tusind tak!

Vi ses i mørket.

MIX COPENHAGEN 2021



Mirroring

Anthony Dexter Giannelli

@dexgiannelli

Photo Policy

Fotopolitik

^[EN] Pictures and videos of our events have always enhanced the MIX CPH experience by capturing special moments to share with our audience across digital platforms such as our website and Instagram. However, to make our events more accessible and create safer spaces, we have developed a photo policy, which lays out the specifics of photographing at all MIX CPH events.

- All photo-free events will be clearly labelled and identified prior to the start of the event.
- Pre-premiere events are always photo-free.
- If the event is not labelled as photo-free, it will be photographed.
- Events with a special photo policy will be clearly labelled in the event description, e.g. when the audience will not be photographed.

Photographers will be introduced at the start of an event and we welcome people to tell the photographers if they wish to not be photographed.

If you have questions or comments, please contact us at communication@mixcopenhagen.dk

^[DA] Billeder og videoer af vores events har altid bidraget til den samlede MIX-oplevelse ved at indfange særlige øjeblikke, vi deler med vores publikum på tværs af digital platformer, såsom vores hjemmeside og Instagram. For at gøre vores events mere tilgængelige og skabe tryk-gere rammer, har vi udviklet en fotopolitik, som beskriver specifikationerne for fotografering ved alle MIX CPH events.

- Alle fotofrie events vil være tydeligt markeret inden eventet starter.
- Forpremierer er altid fotofrie.
- Hvis et event ikke er markeret som fotofrit, vil der blive fotograferet til eventet.
- Events med en særlig fotopolitik vil være tydeligt markerede i beskrivelsen, f.eks. hvis publikum ikke vil blive fotograferet.
- Fotografer introduceres ved eventets begyndelse og alle opfordres til at informere fotografen, hvis ikke de ønsker at blive fotograferet.

Har I spørgsmål eller kommentarer, kan I skrive til os på kommunikation@mixcopenhagen.dk

MIX Lounge



^[EN] MIX Lounge at Asta bar in Cinemateket is the place to be during the festival. It will be open every afternoon and evening from 22/10 to 31/10 with free beverages. You can spend time talking about films, and meeting the volunteers behind MIX CPH, the jury members, and guests of the festival. This year there will be activities every day such as talks, workshops, Industry speed dating and more! Furthermore, there's an array of boardgames for both children and adults which you can play in between events. For the youngest there are coloring books and drawing materials.

MIX Lounge has level access.

^[DA] MIX Lounge i Cinematekets Asta bar er et unikt mødested under festivalen. Loungen er åben hver eftermiddag og aftenen fra d. 22/10 til d. 31/10 med gratis drikkevarer. Her kan I hænge ud og snakke om filmene, møde de frivillige, jurymedlemmerne og festivalens øvrige gæster. I år vil der være aktiviteter hver dag, herunder talks, workshops, industri-speeddating, drag quiz og meget mere! Desuden er der brætspil til både store og små, som I er velkomne til at underholde jer med, når der ikke er events. Til de helt små er der malebøger og farver.

MIX Lounge har niveaufri adgang.

Ticket Prices

Billetterpriser

Regular ticket

Alm. billet

kr. **85**

Student ticket

Studiebillet

kr. **75***

Senior discount (65+)

Seniorbillet (65+)

kr. **75***

Discount ticket (for 5 films)

Rabatkort (til 5 film)

kr. **375**

Cinematket Member

Medlem af Cinematket

kr. **50****

Opening and closing films

Åbnings- og lukkefilmsbillet

kr. **100**

School films

Skoleforestillinger

kr. **25**

* Discount only available with valid ID

* Rabatter opnås kun ved visning af gyldig ID

** Only valid in Cinematket with valid ID

** Gælder kun i Cinematket ved visning af gyldig ID

Practical Info

Praktisk info

Tickets

Tickets can be ordered or purchased at the cinemas, on the cinemas' homepages, or through kino.dk. Additional fees may apply for online reservations. // Reduced price tickets can only be purchased in the cinema, not online.

A discount ticket for five films can be purchased and used in both Cinemateket and Empire Bio. The discount ticket cannot be used for screenings with special fees and unused entries are non-refundable, but you may share the ticket with other attendees.

Ticket sales start 25/09, and tickets must be collected before 15/10 at 10pm otherwise they will be released again, after which any reserved tickets must be collected latest 45 minutes before each screening. There are often uncollected tickets on the day.

Changes and cancellations

We are subject to printing errors, changes, and cancellations in the program. On rare occasions we have to cancel a screening due to technical problems. Any changes will be announced on our online channels.

Billetter

Billetter bestilles eller købes på normal vis i biograferne, på biografernes hjemmesider eller på kino.dk. Vær opmærksom på biografernes gebyr ved onlinebestillinger. Billetter med rabat kan kun betales i biografen.

Rabatkortet kan købes og benyttes i både Cinemateket og Empire Bio. Rabatkort kan ikke bruges til visninger med forhøjet billetpris, og ubrugte klip refunderes ikke. Rabatkortet kan deles af flere.

Billetsalget starter 25/09, og billetterne skal afhentes inden fredag d. 15/10 kl. 22:00, ellers frigives de på ny. Herefter skal billetter afhentes senest 45 minutter før forestillingens start. Der er ofte uafhentede billetter på dagen.

Ændringer og aflysninger

Der tages forbehold for trykfejl, ændringer og aflysninger i programmet. En sjældent gang sker det, at vi må aflyse film pga. tekniske problemer. Ændringer vil blive annonceret på vores online kanaler.

Accessibility

Adgang

Locations with level access

Steder med niveaufri adgang

→ Cinemateket

Gothersgade 55

→ Empire Bio

Guldbergsgade 29F

→ Kultuhuset Indre By

Charlotte Ammundsens Pl. 3

→ Heaps Good Café

Fensmarkgade 23

→ Hangaren

Refshalevej 185

→ Kunsthal Charlottenborg

Kongens Nytorv 1

Cinemateket and Empire Bio have wheelchair access. For wheelchair seating please book in advance by phone.

Subtitles

We do our best to provide subtitled films, but this is not always possible.

Locations WITHOUT level access

Steder UDEN niveaufri adgang

→ The Log Lady

Studiestræde 27

→ Absalon

Sønder Blvd. 73

Cinemateket og Empire Bio har niveaufri adgang. For kørestolspladser, skal man booke billet telefonisk i god tid.

Undertekster

Vi bestræber os på at skaffe filmprint med undertekster, men et er ikke altid muligt.





Film og begivenheder

Films & Events

Opening Night

↘ 22/10 [18:30]
@Cinamateket /FREE

* Photos allowed

^[EN] Let's kick off MIX CPH 2021 with a bang. We will start with some welcome drinks and snacks in our MIX lounge at 18:30 followed by the screening of 'Bliss' at 19:00. After the film, we invite you to a party with a DJ set and more drinks.

See you in the Dark!

^[DA] Lad os starte MIX CPH 2021 med et brag. Vi starter med velkomstdrinks og snacks i vores MIX-lounge kl. 18:30, efterfulgt af filmen 'Bliss' kl. 19:00. Efter filmen inviteres du til en fest med dj-sæt og flere drinks.

Vi ses i mørket!



Bliss (Glück)

Henrika Kull / Germany, 2021

↘ 22/10 [19:00] @Cinematket

↘ 23/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //90 min.

//German with English subtitles

!Trigger warning: explicit sex, sexual violence

^[EN] Maria (Adam Hoya, whom you may recognise as the central character from 'Searching Eva') is new to working at the Berlin brothel where Sascha has been working for a long time. Sascha finds herself immediately drawn to Maria's otherness and quickly finds out the feeling is mutual. Their attraction turns into a love, different from what they've experienced before.

^[DA] Maria (Adam Hoya, som du måske genkender som hovedpersonen fra 'Searching Eva') er en ny sexarbejder på bordellet i Berlin, hvor Sascha har arbejdet i lang tid. Sascha er med det samme draget af Marias andenhed og finder hurtigt ud af, at følelsen er gengældt. Deres tiltrækning bliver til en anderledes forelskelse, end hvad nogen af dem har oplevet før.

Film at the Café

↘ 06/10 [19:00] @The Log Lady* / 50 kr.

↘ 13/10 [19:00] @Heaps Good Café** / 50 kr.



* Photos allowed // No level access

** Photos allowed

^[EN] Join us for two cozy screenings at two of our favourite cafés in Copenhagen. We will screen Firsts at The Log Lady and Riot at Heaps Good Café, both perfect for a date night *wink*. These short film programs were screened at MIX 2020 and now you have the opportunity to catch them one more time.

Keep an eye on our website and Facebook page to reserve your ticket.

^[DA] Kom med til to hyggelige visninger hos to af vores yndlingscaféer i København. Vi viser Firsts på The Log Lady og Riot på Heaps Good Café, begge er perfekte til en date night *wink*. Disse kortfilmsprogrammer blev vist under MIX 2020, og nu har du mulighed for at se dem endnu en gang.

Hold øje med vores hjemmeside og Facebook for at reservere din billet.

Sirley

(Maledetta primavera)

Elisa Amoruso / Italy, 2020

↘ 26/10 [19:15] @Cinamateket



//Feature //94 min.

//Italian & French with English subtitles

!Trigger warning: racism

+ In collaboration with the Italian Cultural Institute

^[EN] Catapulted from bustling Rome to the suburbs, Nina (13yo) faces fraught family dynamics and teenage school drama when she comes to blows with classmate Shirley on her first day.

^[DA] Nina (13 år) kastes fra det travle Rom til en lille forstadsby, hvor hun må navigere en problematisk familiedynamik og teenage skoledrama, da hun kommer i karambolage med Shirley på sin første skoledag.

Sweetheart

Marley Morrison/ UK, 2020

↘ 27/10 [19:00] @Cinamateket

↘ 30/10 [16:30] @Cinamateket



//Feature //102 min.

//English with English subtitles

+ Special film introduction on the 27/10, followed by the reception in Asta Bar.

+ Supported by the British Embassy Copenhagen and the British Council.

^[EN] Socially awkward misfit AJ has a few things on her mind. Mostly how the methane from all the cows is destroying the planet, and how she'd rather be anywhere else than on holiday with her family. To make matters worse, there's no Wi-Fi. AJ is determined to have the worst week of her life.

^[DA] Den socialt akavede og utilpassede AJ har meget i tankerne. Mest tænker hun på hvordan metan fra køerne er ved at ødelægge planeten, og hvordan hun hellere ville være alle andre steder end på ferie med sin familie. For at gøre tingene værre, er der heller ikke noget wi-fi. AJ er sikker på, at det bliver den værste uge i hendes liv.

A Distant Place (정말 먼 곳)

Park Kun-Young / South Korea, 2020

↘ 27/10 [19:15] @Cinemateket

↘ 29/10 [19:30] @Empire Bio



// Feature //115 min.

//Korean with English subtitles

[EN] Tucked away on a sheep ranch in the beautiful Korean countryside, Jin-woo lives with his niece Seol whom he has raised as his daughter. The owners of the ranch have welcomed them with open arms, but the arrival of Jin-woo's twin sister and Jin-woo's longtime boyfriend disturbs the balance. The fragile sandcastle of happiness Jin-woo struggled to build is crumbling. 'A Distant Place' is a beautiful, quiet film depicted with powerful performances and cinematography.

[DA] Gemt væk på en fårefarm i det smukke koreanske landskab bor Jin-woo med sin niece Seol, som han har opfostret som sin datter. Ejerne af farmen har budt dem velkomne med åbne arme, men ankomsten af Jin-woos tvillingsøster og Jin-woos kæreste forstyrrer balancen. Det skrøbelige sandslot af lykke, som Jin-woo har kæmpet for at opbygge, smuldrer. 'A Distant Place' er en smuk, stille film med kraftfulde præstationer og kinematografi.

AIDS DIVA: The Legend of Connie Norman

Dante Alencastre / USA, 2021

↘ 24/10 [14:00] @Cinematket



//Documentary //60 min.
//English without subtitles

!Trigger warning: transphobia

-
- + Introduction by Pauli Calderón-Cifuentes
 - + AIDS Fondet introduces their MIX CPH testing center located at Asta Bar
-

^[EN] The number and range of people involved in the struggle against AIDS is larger and wider than we can possibly know. It's proven once again by this intriguing portrait of Connie Norman, a transgender activist and spokesperson for ACT UP in the late 80s and early 90's. //Screened with 'My Neighbor, Miguel' (2020).

^[DA] Antallet og rækkevidden af mennesker involveret i kampen mod AIDS er større og bredere, end vi kan forestille os. Det bevises endnu engang i dette fængslende portræt af Connie Norman, en transkønnet aktivist og talsperson for ACT UP i slutningen af 80'erne. // Vist med 'My Neighbor, Miguel' (2020).

Tahara

Olivia Peace / USA, 2020

↘ 29/10 [18:45] @Cinematket



//Feature //78 min.
//English without subtitles

^[EN] When Carrie and Hannah, inseparable friends, lose their Hebrew classmate to suicide, a "Teen Talk-back" session organised to help students deal with grief ends in a kiss between the two. The best friends then find themselves distracted by the teenage complications of lust, social status, and wavering faith.

^[DA] Da Carrie and Hannah, uadskillelige venner, mister deres hebraiske klasse-kammerat til selvmord, organiseres en "Teen Talk-back" session til at hjælpe de unge med at håndtere deres sorg. Da denne ender i et kys mellem de to, er de bedste venner pludselig helt distraheret af teenage komplikationer af begær, social status og vakkende tro.

Power and Surrender, Pleasure and Pain

BDSM Talk

↘ 23/10 [18:00] @Cinematket / FREE



* Photos allowed

* This event will be in English

^[EN] BDSM is about playing safely with our intimate boundaries. With renown shibari and BDSM expert, Beatrice Red Lily, we will have the opportunity to discover how BDSM can be a way to free ourselves. She will dive into how we can go from exploring skin to our deepest emotions and back again.

^[DA] BDSM handler om at lege med vores intime grænser på en sikker måde. Med den anerkendte shibari og BDSM-espert, Beatrice Red Lily, får vi mulighed for at opdage, hvordan BDSM kan bruges til at frigøre os selv. Hun vil dykke ned i, hvordan vi kan gå fra at udforske vores hud, til vores dybeste følelser og tilbage igen.

The True Adventures of Wolfboy

Martin Krejci / USA, 2019

↘ 23/10 [14:00] @Cinematket



//Feature //88 min.

//English with English subtitles

!Trigger warning: deadnaming, misgendering, transphobia

^[EN] Covered in fur from head to toe, Paul is often picked on and alone. On his 13th birthday, he receives a mysterious gift that compels him to run away and seek out the mother he has never known. Out in the world, he meets an eclectic and wonderful cast of outcasts and oddballs.

^[DA] Paul er dækket af pels fra top til tå og bliver ofte mobbet og føler sig alene. På sin 13-års fødselsdag modtager han en mystisk gave, der tvinger ham til at løbe væk og opsøge den mor, han aldrig har kendt. Ude i verden møder han en eklektisk og vidunderlig skare af udstødte og særlinge.

The Man with the Answers

(Ο Ανθρωπος Με Τις Απαντήσεις)

Stelios Kammitis / Cyprus, Greece & Italy, 2021

↘ 26/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //81 min.

//Greek and English with English subtitles

^[EN] Victor, a Greek ex-diving champion in his early 20's, lives with his grandmother in a seaside town in Greece. Missing his triumph days and tired of working at a furniture factory, his life suddenly changes with his grandmother's death. Driving an old dusty car, he begins a road trip to Germany. On the boat to Italy, he meets Matthias, an adventurous young German, who is on his way home.

^[DA] Victor er en græsk forhenværende mester i dykning i sine tidlige 20'ere, som bor med sin bedstemor i en kystby i Grækenland. Han savner sine gyldne dage og er træt af at arbejde på møbelfabrik. Hans liv ændres dog pludseligt, da hans bedstemor dør. I en gammel støvet bil tager han nu afsted på roadtrip til Tyskland. På færgen til Italien møder han Matthias, en ung eventyrlysten tysker, som er på vej hjem.

Let's Talk About Sex

^[EN] The politics of sex has always been part of the queer discourse. A major part of the fight for queer liberation, sex in all its forms has been embraced by queer filmmakers. This year we are presenting a selection of films that looks at sex from many different angles. Everything from pure aesthetic visual enjoyment to philosophical explorations about the parallels between sex and religion.

^[DA] At sex er politisk har altid været en del af queer diskurs og som en kæmpe del af kampen for queer frigørelse, har queer filmskabere været med til at portrættere sex i alle sine udgaver. I år præsenterer vi et udvalg af film, der kigger på sex fra mange forskellige vinkler; alt fra ren æstetisk nydelse til filosofisk udforskning af parallellerne mellem sex og religion.

Passion

Maja Borg / Sweden, 2021

↘ 23/10 [21:30] @Cinematket



//Documentary //92 min.
//Swedish, English, Spanish with English sub.

!Trigger warning: explicit sex

^[EN] An intensely personal film about longing, healing, and belonging where filmmaker Maja Borg illustrates their unique process of dealing with trauma in the wake of a destructive relationship. In seeking to reclaim intimacy and re-establish boundaries Borg is drawn to queer BDSM practice.

^[DA] En intens, personlig film om at længes, heles og høre til, hvor filmskaber Maja Borg illustrerer deres unikke proces for at håndtere traumer fra et destruktivt forhold. I forsøget på at tilbageerobre intimitet og genetablere personlige grænser drages Borg af queer BDSM-praksis.

A Sexplanation

Alex Liu / USA, 2021

↘ 26/10 [21:00] @Cinematket



//Documentary //81 min.
//English without subtitles

+ Pre-recorded intro by the director

^[EN] To right the wrongs of his US-based sex education (or lack thereof) Alex Liu, a 36-year-old gay man goes on a quest to uncover naked truths and hard facts about sex - no matter how awkward it gets. He's on a mission to strip away sexual shame by meeting with the researchers and educators who are helping us build a healthier, sexier future.

^[DA] For at råde bod på sin sexundervisning fra USA (eller mangel på samme) tager den 36-årige homoseksuelle Alex Liu på en mission for at afdække nøgne sandheder og hårde fakta om sex - uanset hvor pinligt det måtte blive. Hans mål er at fjerne skam omkring sex ved at møde forskere og undervisere, som hjælper med at bygge en sundere, mere sexet fremtid.

Canela

Cecilia del Valle / Argentina, 2020

↘ 23/10 [18:45] @Cinamateket



//Documentary //77 min.
//Spanish with English subtitles

!Trigger warning: misgendering

[EN] At the age of 48, an architect from the city of Rosario begins to transition. This film narrates the vignette in the life of Canela where she is torn between having gender affirming surgery or not. We follow her as she consults with healthcare professionals, her sons and old friends until she realises something.

[DA] I en alder af 48 år begynder en arkitekt fra byen Rosario at transitionere. Filmen fortæller om ændringerne i Canelas liv, hvor hun er splittet mellem at få kønsbekræftende operationer eller ej. Vi følger hende på hendes rejse, hvor hun konsulterer med sundhedsfagligt personale, hendes sønner og gamle venner indtil hun opdager noget om sit begær, som hun ikke havde forventet.

Cicada

Matthew Fifer / USA, 2020

↘ 25/10 [21:45] @Cinamateket

↘ 30/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //94 min.
//English without subtitles

!Trigger warning: explicit sex, talk of child abuse, homophobia, racism

[EN] After a string of unsuccessful and awkward encounters with women, Ben starts dating men again. In 'Cicada', we follow Ben, a young bisexual man, as he comes out to the world and develops an intense relationship with Sam, a man struggling with deep wounds of his own. As the summer progresses, their affection grows, filling the air with the sparks of intimacy.

[DA] Efter en række mislykkede og akavede møder med kvinder, tager Ben en aktiv beslutning om at date mænd igen. I 'Cicada' følger vi Ben, en ung biseksuel mand, da han kommer ud til verden og udvikler et intensivt forhold til Sam, en mand der kæmper med sine egne dybe sår. Efterhånden som sommeren skrider frem, vokser deres kærlighed og fylder luften med gnister af intimitet.

Cowboys

Anna Kerrigan / USA, 2020

↘ 27/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //83 min.

//English without subtitles

!Trigger warning: misgendering

+ Introduction by FSTB (Foreningen for Støtte til Transkønnede Børn)

^[EN] Troy, a well-intentioned father, runs off with his trans son into the Montana wilderness after his ex-wife's refusal to let their son live as his authentic self. A police detective, hot on their trail has her resolve tested as she learns the truth about the fugitives she's tracking. 'Cowboys' is a heartfelt, modern-day Western about the power of acceptance.

^[DA] Faren Troy er en plaget mand, med gode intentioner, som netop er blevet separeret fra sin hustru Sally. Da hans ekskone ikke vil lade deres transkønnede søn leve som sit autentiske selv, ser Troy sig nødsaget til at flygte med ham. Politibetjenten, der jager dem, får testet sin beslutsomhed, jo mere hun lærer om familien i denne dybtfølte, moderne western om acceptens kraft.

Colors of Tobi (Tobi színei)

Alexa Bakony / Hungary, 2021

↘ 28/10 [18:45] @Cinemateket



//Documentary //81 min.

//Hungarian with English subtitles

!Trigger warning: misgendering, deadnaming, transphobia, jokes about adoption

^[EN] The hard-working people in Tobi's tiny village struggle to make ends meet, while the kids can't wait to escape to Budapest as soon as they turn 18. Against the challenges of an increasingly conservative Hungary, where transgender rights are currently being stripped back, this insightful documentary generously shines a light on the journey of Tobi's mother as much as Tobi themselves.

^[DA] De hårdtarbejdende mennesker i Tobis lille landsby kæmper for at få tingene til at løbe rundt, mens byens unge ikke kan vente med at flygte til Budapest, så snart de fylder 18. I lyset af udfordringerne i et stadig mere konservativt Ungarn, hvor transkønnedes rettigheder i øjeblikket fjernes, giver denne indsigtfulde dokumentar et generøst indblik i både Tobi og Tobis mors rejse.

Danish Delights

↘ 24/10 [19:15] @Cinematket

+ Q&A with the filmmakers

^[EN] Join us in celebrating Danish film talent with these four Danish short films portraying how it is to navigate life when you're young and queer and at the same time have to overcome challenges like mental illness, homophobia, teenage hormones, the vulnerability that comes with falling in love for the first time and much more.

^[DA] Vær med til at fejre dansk filmtalent med disse fire danske kortfilm, der viser hvordan det er at navigere i livet, når man er ung og queer og samtidigt skal overvinde udfordringer med psykisk sygdom, homofobi, teenage-hormoner, sårbarheden der følger med den første forelskelse og meget mere.

As the Crow Flies

Michael Søndergaard / Denmark / 2021 / 18 min.
/ Danish and Swedish with English subtitles.

!Trigger warning: homophobia



^[EN] The closeted Mathias is shaken by the arrival of a charismatic Swedish ornithologist, Elias. When Mathias' friends catch the two young men in an intimate moment, it leads to a violent confrontation that brings up feelings and forces ugly truths to the surface.

^[DA] Mathias, som endnu ikke er sprunget ud, rystes af ankomsten af den karismatiske svenske ornitolog Elias. Da Mathias' venner fanger dem i et intimt øjeblik, fører det til en voldelig konfrontation, der tvinger følelser og grimme sandheder til overfladen.

A Night

Søren Green / Denmark / 2020 / 7 min.
/ No dialogue with English text



[^{EN}] Friends Mathias and Frederik had a fight and now Frederik won't reply to Mathias' texts. [^{DA}] **Vennerne Mathias og Frederik har haft et skænderi, og nu svarer Frederik ikke på Mathias' beskeder.**

Sonia

Barbro Skolmen / Denmark / 2021 / 23 min.
/ Danish with English subtitles

!Trigger warning: racism, stalking



[^{EN}] Sonia is 17, queer and living with her mother who is navigating living with bipolar. We enter as Sonia is studying for an important exam, whilst constantly disturbed by her mother and her own teenage impulsivity.

[^{DA}] **Sonia er 17 år, queer, og bor med sin mor, som kæmper med en bipolar lidelse. Vi møder Sonia i opløbet til en vigtig eksamen, hvor hun konstant distraheres af sin mor og sin egen teenage-impulsivitet.**

Katastrofer

Tone Ottilie/ Denmark / 2021 / 30 min.
/ Danish with English subtitles



[^{EN}] Liv, who has OCD, is about to start high school. She falls in love with extrovert Anna, but how are you supposed to give in to your feelings, when you're afraid of kissing and see germs, mold, and maggots everywhere? [^{DA}] **Liv, som har OCD, skal starte i gymnasiet. Hun bliver forelsket i den ekstroverte Anna, men hvordan skal man give efter for sine følelser, når man er bange for at kysse og ser bakterier, mug og maddiker allevegne?**

Boy Meets Boy

Daniel Sánchez López / Germany, 2021

↘ 24/10 [19:30] @Empire Bio

↘ 31/10 [21:45] @Cinamateket



//Feature //75 min.

//English and German with English subtitles

[EN] Harry has been partying for 48 hours when he meets Johannes on the dance floor of a club in Berlin. With 15 hours until Harry's flight home, Johannes offers to help him print his boarding pass. This banal task leads to a day together wandering the city. The contrasts in their lives and values force them both to confront their own truths. 'Boy Meets Boy' is a feature-length mumblecore about the journey of a brief encounter.

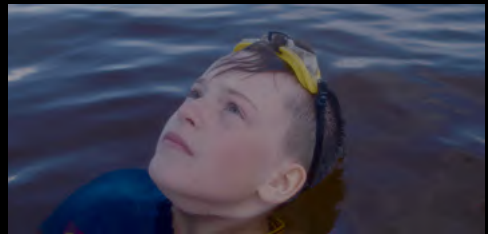
[DA] Harry har festet i 48 timer, da han møder Johannes på dansegulvet i en klub i Berlin. Med 15 timer til Harrys fly-afgang hjem, tilbyder Johannes at hjælpe ham med at udskrive hans boardingkort. Denne opgave fører til en dag sammen, hvor de vandrer byen rundt. Kontrasterne i deres liv og værdier tvinger dem til at konfrontere deres egne sandheder. 'Boy Meets Boy' er en fuldlængde mumblecore om rejsen gennem et kort møde.

Gabi, Between Ages 8-13

(Gabi, mellan åren 8 till 13)

Engeli Broberg / Sweden, 2021

↘ 23/10 [16:15] @Cinamateket



//Documentary //75 min.

//Swedish and English with English subtitles

!Trigger warning: misgendering

+ Introduction by FSTB (Foreningen for Støtte til Transkønnede Børn)

[EN] Gabi just wants to be Gabi. A simple wish one would think, but as it turns out, it is not. Showing the perspective of a child that refuses to be put in a box, we follow Gabi from age 8 to 13. Gabi is not afraid to speak up when it comes to things that are wrong, and in particular, how girls and boys should not be treated differently.

[DA] Gabi vil bare være Gabi. Et simpelt ønske skulle man tro, men som det viser sig, er det ikke tilfældet. Vi følger Gabi i alderen 8 til 13, som nægter at blive sat i en kasse. Gabi er ikke bange for at råbe op, når noget er forkert, og særligt om, at der ikke burde gøres forskel på drenge og piger.

Forgotten Roads

(La Nave del Olvido)

Nicol Ruiz Benavides / Chile, 2020



↘ 28/10 [19:15] @Cinematket

↘ 30/10 [21:30] @Cinematket

+ Wine reception sponsored by the Chilean embassy



//Feature //71 min.

//Spanish with English subtitles

!Trigger warning: explicit sex, talk of child abuse, homophobia, racism

^[EN] After the passing of her husband, Claudina moves to live with her beloved grandson and estranged daughter. Soon she befriends the vibrant woman next door, Elsa, and sparks start to fly. In the small, UFO-obsessed town, where gossip is the law of the land, their relationship doesn't stay secret for long.

^[DA] Efter hendes mands død, flytter Claudina til byen for at bo med sit højtelskede barnebarn og fremmedgjorte datter. Der går ikke længe før hun bliver venner med den livlige nabo Elsa og snart efter begynder gnisterne at flyve. I den lille UFO-besatte by, hvor sladder er en vigtig del af hverdagen, forbliver deres forhold ikke hemmeligt længe.



Don't Be A Terf

Skt.Kauli

@skt.kauli

We didn't choose our
neighbours, they just happen
to be great



A CLASSIC HOTEL

in Vesterbro, a hip central
neighbourhood & surrounded by
the best neighbours one could ask
for

HOTEL
mayfair

Helgolandsgade 3
1653 København

Gør som Lady Gaga

- læs Filmmagasinet Ekko

Tegn abonnement
ekkofilm.dk



Filmmagasinet

ekko

The Allan Show

↘ 27/10 [19:30] @Cinematket / FREE



Let's talk about lust, baby!

- * Photos allowed
- * This event will be in Danish
- * Arrangementet foregår på dansk

^[EN] Come and join us for the premiere of The Allan Show, set to become the city's most beloved talk show, where we go into depth on taboos. This evening is dedicated to recognising and celebrating our desires - the desire for life, the desire for intimacy and sex, and the desire to do what you want. Our host Allan, together with the evening's guest panel, will examine the universe of desire and explore what holds us back.

^[DA] Kom med til premiere på The Allan Show, sat til at blive byens kærligste talkshow, der går i kødet på tabuer. Denne aften er dedikeret til at fejre og hylde vores lyst – lysten til livet, lysten til intimitet og sex, lysten til at gøre det man har lyst til.

Vores vært Allan vil sammen med aftenens gæstepanel nysgerrigt undersøge lystens univers og facetter, og ikke mindst det som holder os tilbage, for, at vi udfolder det.

Made on the Rooftop

(메이드 인 루프탑)

KIM JHO Gwang-soo / South Korea, 2021

↘ 27/10 [16:45] @Cinematket



//Feature //86 min.

//Korean with English subtitles

^[EN] 'Made on the Rooftop' kicks off when Ha-neul breaks up with his uptight boyfriend Jeong-min and is forced to leave their beloved cat Ari behind. To the rescue comes his best friend Bongsik who gives Ha-neul a place to crash on his rooftop and a shoulder to cry on. Bongsik is known as "BongBong," a rising online personality, who always looks happy in his videos but suffers from intense commitment issues.

^[DA] Made on the Rooftop starter med at Ha-neul slår op med sin snævertsynede kæreste Jeong-min og tvinges til at efterlade sin elskede kat Ari. Ha-neuls ven Bongsik kommer ham til undsætning, med et sted at crashe på sin tagterasse og en skulder at græde på. Bongsik er kendt som 'BongBong', en voksende internetpersonlighed, der altid ser glad ud i sine videoer, men i virkeligheden har store problemer med at binde sig.

Love, Spells and All That

(Aşk Büyü vs.)

Ümit Ünal / Turkey, 2019

↘ 27/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //96 min.

//Turkish with English subtitles

^[EN] As teenagers, Eren and Reyhan had a forbidden love affair. When their relationship was revealed, Eren's family forced them to separate. Reunited 20 years later they embark on a day-long journey around the charming island of Büyükada to try and lift an old spell while taking a trip down memory lane. // Screened with 'Eggshells' (Slava Doicheva, 2021, Bulgaria, 15 min.)

^[DA] Som teenagere havde Eren og Reyhan en forbudt kærlighedsaffære. Da deres forhold blev afsløret, tvang Erens familie dem til at adskilles. Genforenet 20 år senere begiver de sig ud på en dagslang rejse rundt på den charmerende ø Büyükada for at ophæve en gammel besværgelse og genbesøge minder. // Bliver vist med 'Eggshells' (Slava Doicheva, 2021, Bulgaria, 15 min.)

A Night with Monsters

+ Watch both films for the price of one.

^[EN] Celebrate Halloween with 'Knocking', a tense thriller, and 'The Carnivores', an imaginative and gory twist on the Lesbian Bed Death trope.

^[DA] Fejr Halloween med 'Knocking', en anspændt, klaustrofobisk thriller og 'The Carnivores', et blodigt twist på Lesbian Bed Death-tropen.



Knocking

(Knackningar)

Frida Kempff / Sweden, 2020

↘ 31/10 [19:00] @Cinamateket



//Feature //78 min.

//Swedish with English subtitles

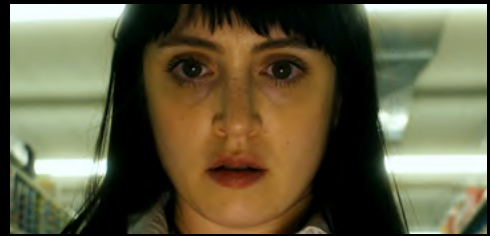
^[EN] When Molly moves into her new apartment after a tragic accident, a strange noise from upstairs begins to unnerve her. As its intensity grows, she confronts her neighbours, who dismiss her with cool indifference. In an unsettling quest for truth, Molly soon realises that no one believes her, and she begins to question if she even believes herself.

^[DA] Da Molly flytter ind i sin nye lejlighed efter en tragisk ulykke, begynder en særlig lyd fra ovenpå at forurolige hende. Da lyden bliver mere intens, konfronterer hun sin overbo, men hun afvises med kold ligegyldighed. I en ubehagelig søgen efter sandheden indser Molly snart, at ingen tror på hende, og hendes egen tro på sig selv vakler.

The Carnivores

Caleb Michael Johnson / USA, 2020

↘ 31/10 [21:30] @Cinamateket



//Feature //77 min.

//English without subtitles

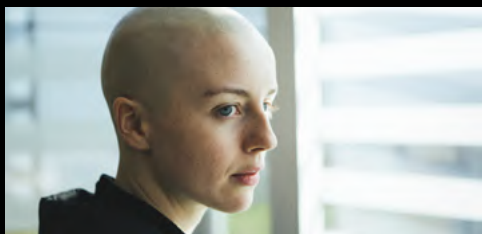
^[EN] Alice and Bret's dog Harvey is dying, and he's ruining everything. With Bret wrapped up in her history with him, Alice finds herself outside their relationship. What had been a bright little family is quickly getting consumed by clouds of self-doubt, suspicion and a disturbing amount of ground beef. // Screened with 'The Elephant Joke' (Rim Kang, 2021, South Korea, 14 min.)

^[DA] Alice og Brets hund Harvey er døende, og han ødelægger alt. Mens Bret er distraheret af sin historie med hunden, føler Alice sig uden for deres forhold. Det, der havde været en lille, ubekymret familie, bliver hurtigt fortæret af skyer af selvtvivl, mistanke og en foruroligende mængde hakket oksekød. // Bliver vist med 'The Elephant Joke' (Rim Kang, 2021, South Korea, 14 min.)

White Lie

Yonah Lewis & Calvin Thomasi / Canada, 2019

↘ 25/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //96 min.

//English without subtitles

[EN] Katie Arneson is faking cancer. A university dance major, Katie's falsified diagnosis and fundraising have transformed her into a campus celebrity surrounded by the supportive community she's always dreamed of: a close-knit group of friends, security in her academic pursuits, and a caring relationship with her girlfriend.

[DA] Katie Arneson foregiver at have kræft. Hun har dans som hovedfag på universitet, og hendes falske diagnose og fundraising har forvandlet hende til en berømt på campus omgivet af et støttende miljø, hun altid har drømt om: en tæt vennegruppe, økonomisk sikring af sin uddannelse og et omsorgsfuldt forhold til sin kæreste.

Mama Gloria

Luchina Fisher / USA, 2020

↘ 25/10 [21:15] @Cinamateket



//Documentary //76 min.

//English with English subtitles

!Trigger warning: domestic violence, suicide, rape, talk of murder

+ Introduction by Slottet

[EN] A love letter to a charismatic activist, this is a warm and honest depiction of trans life in Chicago's Black community. Gloria Allen, also known as 'Mama Gloria', narrates her life from early childhood and becoming a fixture of the ballroom scene in Chicago's South Side, to creating a charm school for local trans girls.

[DA] Dette er et kærlighedsbrev til en karismatisk aktivist og et varmt og ærligt portræt af at være transkønnet i Chicagos sorte miljø. Gloria Allan, også kendt som 'Mama Gloria', fortæller om sit liv fra tidlig barndom til at blive etomdrejningspunkt på ballroom-scenen i Chicagos South Side og til at skabe en etikette-skole for lokale transkønnede piger.

The World to Come

Mona Fastvold / USA, 2020

↘ 28/10 [19:30] @Empire Bio
↘ 31/10 [14:15] @Cinemateket



//Feature //105 min.

//English with English subtitles

!Trigger warning: homophobia

^[EN] In this powerful 19th century romance set in the American Northeast, Abigail, a farmer's wife, and her new neighbour Tallie find themselves irrevocably drawn to each other. A grieving Abigail tends to her withdrawn husband Dyer, as free spirit Tallie bristles over the jealous control of her husband, Finney. Together, their intimacy begins to fill a void in each other's lives which they never knew existed.

^[DA] I denne stærke kærlighedshistorie fra det 19. århundrede, der udspiller sig i det nordøstlige USA, føler Abigail og hendes nye nabo Tallie sig uigenkaldeligt tiltrukket af hinanden. Den sørgende Abigail passer sin tilbagetrukne mand Dyer, alt imens den frie ånd Tallie må kæmpe med at stå imod sin kontrollerende mand, Finney. Sammen begynder deres intimitet at udfylde et tomrum i hinandens liv, som de aldrig vidste eksisterede.

Valentina

Cássio Pereira dos Santos / Brazil, 2020

↘ 29/10 [19:00] @Cinemateket



//Feature //94 min.

//Portuguese with English subtitles

!Trigger warning: rape, hate crime, transphobia

+ Introduction by Fernanda Milán

^[EN] Valentina, a 17-year-old trans girl, moves to the countryside of Brazil with her mother Márcia to start afresh. To avoid being bullied in her new school, Valentina tries to enroll with her chosen name and keep the fact that she is trans a secret. However, the girl and her mother quickly face dilemmas when the local high school needs a second parental signature for enrollment.

^[DA] Valentina, en 17-årig trans-pige, flytter med sin mor Márcia til en landsby i Brasilien for at få en frisk start. For at undgå konflikter på sin nye skole forsøger Valentina at indskrive sig med sit valgte navn og holde det hemmeligt, at hun er transkønnet. Efter kort tid bliver Valentina og hendes mor mødt af udfordringer, da skolen kræver en underskrift fra hendes fraværende far.

Queer Comedy Night

↘ 26/10 [20:15] @Cinematket / FREE

- * Photos allowed
- * This event will be in Danish
- * Arrangementet foregår på dansk

^[EN] On Tuesday 26/10, you can stop by Asta Bar at Cinematket to find stand-up comedians performing, before we dive into a talk. We will discuss representation in the mainstream media, as well as what it is like to be queer in the comedy scene. So join us for what we hope will be a chill, informative experience delivered through the contagious act of laughter.

^[DA] Tirsdag 26/10 kan du kigge forbi Asta Bar på Cinematket for at finde stand-up-komikere, der optræder, før vi dykker ned i en Talk. Vi vil snakke om repræsentation i mainstream medierne, samt hvordan det er at være queer i komediebranchen. Så kom og vær med til det, vi håber vil være en afslappende informativ oplevelse leveret gennem den mest smitsomme evne vi har: latter.

Fight Back

^[EN] The right to exist as LGBTQ+ is hard to achieve and requires continual fighting, not only to maintain but also to push forward. The films in this program showcase the pioneers of our community, as well as the contemporary activists fighting for this right to exist.

Join us to meet those who fought to declassify homosexuality as a curable mental illness, meet the activists who are fighting for the first Pride parade in Georgia, and meet Nico, who, following a racist attack, is taking up the fight one karate kick at a time.

^[DA] Retten til at eksistere som LGBTQ+ person er hård at opnå, og det kræver en konstant kamp både for at opretholde og forbedre rettighederne. Filmene i dette program viser vores fælles-skabs pionerer samt de nuværende aktivister, der kæmper for denne ret.

Kom med os når vi møder dem, der kæmpede for at afklassificere homoseksualitet som en psykisk sygdom. Vi møder også de aktivister, der fortsat kæmper for at grundlægge den første Pride parade i Georgien, og Nico der tager kampen op, et karateslag ad gangen efter et racistisk angreb.



March for Dignity

John Eames / UK, 2020

↘ 24/10 [18:45] @Cinematket



//Documentary //74 min.
//English with English subtitles

!Trigger warning: homophobia, explicit violence

+ Introduction by Tbilisi Pride organisers

[EN] This documentary follows a small group of LGBTQ+ activists in Tbilisi, Georgia as they attempt to conduct the first Pride march in the country. The group faces overwhelming opposition from far-right groups, the government and the Georgian Orthodox Church who have a history of inciting violent attacks on the LGBTQ+ community.

[DA] Denne dokumentar følger en lille gruppe LGBTQ+ aktivister i Tbilisi, Georgien, mens de kæmper for at gennemføre deres første Pride-parade i landet. Gruppen møder overvældende modstand fra højreekstreme grupper, regeringen og den georgisk-ortodokse kirke, som tidligere har tilskyndet til voldelige overfald på LGBTQ+ miljøet.

Cured

Patrick Sammon & Bennett Singer / USA, 2020

↘ 25/10 [19:00] @Cinematket



//Documentary //80 min.
//English without subtitles

!Trigger warning: conversion therapy, homophobia

[EN] Mentally ill. Deviant. Diseased. These were among the terms psychiatrists used to describe LGBTQ+ people in the 50s, 60s, and early 70s. 'Cured' illuminates a pivotal, yet little-known chapter in the struggle for LGBTQ+ equality in the United States: the campaign that led the American Psychiatric Association to remove homosexuality from its list of mental illnesses in 1973.

[DA] Psykisk syg. Afvigende. Sygelig. Disse ord var blandt de begreber, psykiatere brugte til at beskrive LGBTQ+ personer i 50'erne, 60'erne og begyndelsen af 70'erne. 'Cured' belyser et afgørende, men ukendt, kapitel i kampen for LGBTQ+ rettigheder i USA: kampagnen, der førte The American Psychiatric Association til at fjerne homoseksualitet fra sin liste over psykiske sygdomme i 1973.

Nico

Eline Gehring / Germany, 2021

↘ 26/10 [19:30] @Empire Bio
↘ 29/10 [16:30] @Cinematket



// Feature //75 min.
//German with English subtitles

!Trigger warning: racism, hate crime

^[EN] The self-confident and lively German-Persian Nico loves her job as a geriatric nurse and enjoys the Berlin summer with her best friend Rosa until a racist attack suddenly tears her out of her carefree everyday life. Though her physical recovery is swift, we soon see—in her isolation from Rosa and her growing despondency—the full spectrum of what it means to feel unsafe in one’s skin. Two things may spell Nico’s comeback: the self-confidence she begins to find with a karate coach, and the growing intimacy offered by a mysterious young carnival worker.

^[DA] Tysk-persiske Nico er selvsikker, fuld af liv og elsker sit job som sygeplejerske i ældreplejen. Hun nyder sommeren i Berlin med sin bedste ven Rosa, indtil et racistisk overfald pludseligt river hende ud af hendes bekymringsfrie hverdag. Selvom Nicos fysiske bedring går hurtigt, ser vi snart - igennem hendes isolation fra Rosa og tiltagende opgiveness - det fulde omfang af, hvad det vil sige ikke at føle sig utryk i sin egen hud. To ting kan dog måske medvirke til Nicos comeback: den selvtillid hun begynder at mærke med en karatetræner og en voksende intimitet med en mystisk ung kvinde.



COME PLAY WITH US

Pan Idraet is a Rainbow organization, with the focus of creating a safe community through sports and activities.

We help people feel included and build new social relations, no matter the age, size, sexuality, or gender identity

EVERYONE IS WELCOME.

We have more than 25 groups dedicated to different sports and activities check them all out at panidraet.dk



PANIDRAET.DK

#YouAreIncluded



Rebel Dykes

Harri Shanahan / UK, 2019



↘ 30/10 [19:00] @Cinematket



// Documentary //92 min.
//English without subtitles

+ Raffle of sex toys before the film,
sponsored by Peech.dk

^[EN] "We were very politically aware, but we were also very naughty!" This explosive documentary set in 1980s post-punk London is the unheard story of a multi-racial community of working-class dykes who change their world. 'Rebel Dykes' cleverly mixes animated recreations, archive footage and interviews to illustrate a radical and explosive scene: squatters, BDSM nightclubs, anti-Thatcher rallies, protests demanding action around AIDS, and the fierce ties of chosen family.

^[DA] "Vi var meget politisk bevidste, men vi var også meget uartige!" Denne eksplosive dokumentar foregår i 1980'ernes post-punk London og fortæller den ukendte historie om et multietnisk samfund med lebbes fra arbejderklassen, der forandrede deres verden. 'Rebel Dykes' blander på smuk vis animerede gengivelser, arkivmateriale og interviews, for at illustrere et radikalt og eksplosivt miljø: BZ'ere, BDSM-natklubber, anti-Thatcher-forsamlinger, demonstrationer som forlangte handling på AIDS-området, og de stærke forbindelser i en valgt familie.

Neubau

Johannes Maria Schmit / Germany, 2020



↘ 24/10 [19:00] @Cinematket



//Feature //81 min.

//German with English subtitles

!Trigger warning: explicit sex

^[EN] In the Brandenburg province, Markus is torn between his love for his grandmothers in need of care - one of them suffering from dementia - and his longing for urban self-determination in Berlin. Most of the time, left alone with his worries, he daydreams of a crowd of dazzling demons who he hopes are harbingers of an urban elective family.

^[DA] I Brandenburg er Markus splittet mellem sin kærlighed til sine plejkrævende bedstemødre - én af dem lider af demens - og sin længsel efter storby-selvbestemmelse i Berlin. Ladt alene med sine bekymringer det meste af tiden, dagdrømmer han om en gruppe spektakulære dæmoner, som han håber kommer med budskab om en valgt familie i byen.

Psych-Out! John Waters Double Trouble!

+ Tickets are 100 kr. or 140 kr. for both

^[EN] In the late '60s, cult director John Waters put together an entourage of punks and queers. They became the infamous Dreamlanders Crew, who in the following decade - with Waters' 16mm camera as a weapon - smashed all bourgeois morality and good taste to pieces. Psych-Out! and MIX CPH join forces to screen the trash gem 'Female Trouble' together with the equally wild 'Pink Flamingos'. Both with infamous drag queen Divine at the center. //The bar is open before and between the two films. Expect beats on the gramophone and cold beer on tap.

^[DA] Sidst i 60'erne samlede kultinstruktøren John Waters et slæng af punks og queers. De blev det berygtede Dreamlanders Crew, der i det følgende årti - med Waters' 16mm-kamera som våben - skød al borgerlig moral og god smag i smadder. Psych-Out! og MIX CPH slår sig sammen for at vise trash-perlen 'Female Trouble' sammen med det lige så vilde forspil 'Pink Flamingos'. Begge med den berygtede drag-dronning Divine i centrum. //Baren er åben før og mellem de to film - med blæs på grammo-fonen og kold øl i hanen.



Pink Flamingos

John Waters / USA, 1972

↘ 28/10 [19:00] @Cinamateket



//Feature //93 min.

//English without subtitles

!Trigger warning: animal abuse, explicit violence, explicit sex

[EN] 'Pink Flamingos' is undoubtedly one of the most controversial films in film history. CULT in the whole meaning of the word. The film became John Waters' breakthrough and established him as the absolute King of Kitsch. It's the story of two white trash trailer park families whose members compete to be named "The Filthiest Person Alive".

[DA] 'Pink Flamingos' er utvivlsomt en af filmhistoriens mest kontroversielle film. KULT i ordets fulde betydning. Filmen blev John Waters gennembrud og etablerede ham som den absolutte King of Kitsch. Det er historien om to white-trash-trailer-park-familier, hvis medlemmer konkurrerer om at blive kåret som "The Filthiest Person Alive".

Female Trouble

John Waters / USA, 1974

↘ 28/10 [21:30] @Cinamateket



//Feature //89 min.

//English without subtitles

!Trigger warning: explicit violence, explicit sex, child abuse, fatphobia

[EN] 'Female Trouble' is the ultimate tribute to John Waters' über-darling Divine, who delivers her best performance in collaboration with the US cult film maker. We follow Divine from her early teens as a go-go dancer until she, as an adult woman, ends up in the electric chair accused of kidnapping and mass murder.

[DA] 'Female Trouble' er den ultimative hyldest til John Waters' über-darling Divine, der leverer sin vel nok bedste præstation i samarbejdet med den amerikanske kultfilm-skaber. Vi følger Divine fra hendes tidlige teenageår som go-go danser, til hun som voksen kvinde ender i den elektriske stol anklaget for kidnapning og masse mord.

Racialised, Queer and Unstoppable

^[EN] Racialised, Queer and Unstoppable is our program about fighting for what you believe in. In a world where queer lives are threatened by heteropatriarchy, families, religion, border regimes and the state, hope, love and friendship can be a matter of survival. These two intimate documentaries and two outstanding feature films illustrate and celebrate the queers who fight against their oppressors to break free!

^[DA] Racialised, Queer and Unstoppable handler om at kæmpe for hvad man tror på. I en verden, hvor heteropatriarkatet, familier, religion, grænsesystemer og staten truer queer-liv, kan håb, kærlighed og venskab være et spørgsmål om overlevelse. Disse to intime dokumentarer og to fremragende spillefilm viser og fejrer queers, som kæmper mod deres undertrykkere for at bryde fri!



Moneyboys (尋找)

C.B. Yi / Austria, Belgium, France & Taiwan, 2021

#Opening Film

↘ 23/10 [19:00] @Cinematket



// Feature //120 min.

//Mandarin with English subtitles

!Trigger warning: explicit violence

^[EN] Fei makes a living in the big city working as a hustler. His world collapses when he realizes that his family accepts his money but not his homosexuality. Broken-hearted, Fei struggles to create a new beginning in his life. Through his relationship with the headstrong Long, Fei seems able to find new energy for life, but then he encounters Xiaolai, the love of his youth, who confronts him with the guilt of his repressed past.

^[DA] Fei ernærer sig som sexarbejder i storbyen. Hans verden bryder sammen, da det går op for ham, at hans familie accepterer hans penge, men ikke hans homoseksualitet. Med et knust hjerte kæmper Fei for at skabe et nyt liv. Gennem sit forhold til den viljestærke Long synes Fei at finde en fornyet lyst til at leve, men så møder han sin ungdomskærlighed Xiaolai, som konfronterer ham med hans skyldfølelse fra en undertrykt fortid.

La Leyenda Negra

Patricia Vidal Delgado / USA, 2020

↘ 24/10 [16:15] @Cinematket



//Feature //84 min.

//English and Spanish with English subtitles

!Trigger warning: xenophobia

^[EN] Aleteia has just transferred to a new high school and struggles to fit in. As an El Salvadorian immigrant who has grown up in the US, Aleteia has made underground activism her way to make her voice heard, but everything is thrown into jeopardy when her temporary protection status is compromised. She unexpectedly befriends Rosarito, a popular girl drawn to Aleteia's resilience.

^[DA] Aleteia er lige flyttet til et nyt gymnasium og kæmper for at passe ind. Som immigrant fra El Salvador, med opvækst i USA, har Aleteia gjort undergrundsaktivisme til en måde at blive hørt på, men alt er pludselig i fare, da hendes midlertidige opholdstilladelse bliver kompromitteret. Hun bliver uventet venner med Rosario, en populær pige, som tiltrækkes af Aleteias ukuelighed.

I Am Samuel

Pete Murimi / Kenya, UK, Germany, USA, Netherlands, Canada & South Africa, 2020

↘ 25/10 [18:45] @Cinematket



//Documentary //70 min.

//Swahili and English with English subtitles

!Trigger warning: explicit violence, homophobia

^[EN] Samuel grew up in the countryside, where tradition is paramount. He is close with his mother, but his local pastor father doesn't understand him. After moving to Kenya's capital, Samuel falls in love with Alex, defying anti-LGBTQ+ laws and finding community along the way.

^[DA] Samuel er vokset op på landet, hvor traditioner betyder alt. Han har et nært forhold til sin mor, mens hans far, den lokale præst, ikke kan forstå ham. Efter at være flyttet til Kenyas hovedstad, bliver Samuel forelsket i Alex på trods af anti-LGBTQ+ lovgivningen og finder et miljø og en følelse af at høre til.

Miguel's War

Eliane Raheb / Germany, Lebanon & Spain, 2021



↘ 27/10 [21:30] @Cinematket



// Documentary //128 min. //Arabic, Spanish, French, English & Catalan with English subtitles

^[EN] In this multi-layered portrait, Miguel confronts trauma and the ghosts of his past. After fleeing war and oppression 37 years ago, Miguel returns to Lebanon where he traces tormenting feelings of guilt and unrequited love. 'Miguel's War' is about trauma – how it misconstrues and suppresses memory, and makes it hard to be honest with yourself and other people. Leading Lebanese documentary director Eliane Raheb mixes creative techniques and styles to explore her subject's life and trauma.

^[DA] I dette portræt konfronterer Miguel sine traumer og fortidens spøgelse. Efter at have flygtet fra krig og undertrykkelse for 37 år siden, vender Miguel tilbage til Libanon, hvor han følger sporene af en forpinende skyldfølelse og ugengældt kærlighed. Fimen handler om trauma - hvordan det kan mislede og undertrykke hukommelsen, samt gøre det svært at være ærlig over for sig selv og andre mennesker. Den førende libanesiske dokumentarinstruktør Eliane Raheb kombinerer kreative teknikker og stilarter for at udforske motivets liv og traumer.

VI HAR STADIG MEGET AT KÆMPE FOR

LGBT+ Danmark er et fællesskab. Sammen kæmper vi for lige muligheder og rettigheder for alle uanset kønsidentitet og seksuel orientering. Vi har brug for alle i kampen. Jo flere vi er, jo stærkere står vi! Meld dig ind på ww.lgbt.dk



See you in the dark
of your living room

MIX

@home

01.11→15.11.2021

Stream a selection of films
from this year's program from
your home in all of Denmark.

Stream et udvalg af film
fra årets program derhjemme
i hele Danmark

mixcopenhagen.dk

MIX Drag Night

↘ 29/10 [20:15] at Absalon / 75 kr.

* Photos allowed

* This event will be in English.

^[EN] Are you ready for the return of MIX CPH's Drag Night?! We will start this fabulous evening by screening four short films: 'Club', 'Let Go', 'Sweater' and 'Slap my Butt'. Following, there'll be a quiz night hosted by Copenhagen's juiciest drag queens and club kids, House of Fruits; so come show off your pop culture and film knowledge.

We'll finish the night by transforming Absalon into a glitter-filled, sweaty dance floor with a fruity DJ set just for you!

^[DA] Er I klar derude?! MIX's Drag Night vender tilbage! Vi starter vores fabelagtige aften med fire kortfilm 'Club', 'Let Go', 'Sweater' og 'Slap my Butt'. Herefter skal du gøre dig klar til den helt store quiz, der bliver afholdt af ingen andre end Københavns mest juicy drag-droninger og club kids aka House of Fruits. Vi er klar til at blive imponerede af din viden indenfor popkultur og film!

Vi afslutter aftenen med at omdanne Absalon til det svedigste dansegulv med et saftigt DJ-sæt. Kom og slip alle dine følelser løs og drys glimmer og glamour ud over dansegulvet!



Noel Alejandro: Adult Film Retrospective I

!Trigger warning: explicit sex

↘ 29/10 [21:45] @Cinamateket

+ Q&A with the director after

[EN] Noel Alejandro is an independent filmmaker and alternative adult films director whose work explores pornography as a tool to question society's outdated standards.

[DA] Noel Alejandro er en uafhængig filmskaber og alternativ voksenfilm-instruktør, hvis arbejde udforsker pornografi som et redskab til at sætte spørgsmålstegn ved samfundets forældede standarder.

Asphyxia

N. Alejandro / Germany / 2021 / 21 min.
/ English with English subtitles



[EN] Chris (Rion) meets Benjamin (Bright) online, and the two discuss the latter's interest in erotic asphyxiation. [DA] Chris (Rion) møder Benjamin (Bright) online, og de to diskuterer sidstnævntes interesse for erotisk kvælning.

Dear Father - Bedtime Stories

N. Alejandro / Germany / 2020 / 23 min.
/ French with English subtitles



[EN] A fantasy of many, the story of no one. [DA] En fantasi for mange, en historie om ingen.

Serodiscordantes

N. Alejandro / Germany & Spain / 2019 / 26 min.
/ Spanish with English subtitles



[EN] Health, intimacy, shame and guilt.
[DA] Helbred, intimitet, skam og skyld.

Call Me a Ghost

Noel Alejandro / Belgium & Spain / 2017 / 21 min.
/English without subtitles



[EN] Is fear stronger than sadness? Is there place for desire in the unknown? [DA] Er frygt stærkere end sorg? Er der et sted for begær i det ukendte?

Noel Alejandro: Adult Film Retrospective II

!Trigger warning: explicit sex

↘ 31/10 [18:45] @Cinematket

+ Q&A with the director after

Sweat

N. Alejandro / Germany & Spain / 2018 / 24 min.
/ English without subtitles



[EN] When Mullen opened the door to let in Christen, he believed he was simply helping out a friend. [DA] Da Mullen åbnede døren for Christen, troede han, at han blot hjalp en ven.

Bello

N. Alejandro / Germany & Spain / 2021 / 14 min.
/ Spanish with English subtitles



[EN] Brand new film by Noel Alejandro.

[DA] Helt ny film af Noel Alejandro.

The Seed

N. Alejandro / Belgium & Germany / 2018 / 19 min.
/ English without subtitles



[EN] Longing to escape from the bustle of urban life, Gaspar follows a trail for a quick dip in the lake. Heading to the city park, he is just another guy entering the forest oasis where sex is a matter of nature. [DA] I sin længsel efter at flygte fra bylivets travlhed, tager Gaspar en vandretur efter en hurtig dukkert i søen. På vej til byparken er han bare endnu en fyr, der går ind i skovoasen, hvor sex er et spørgsmål om natur.

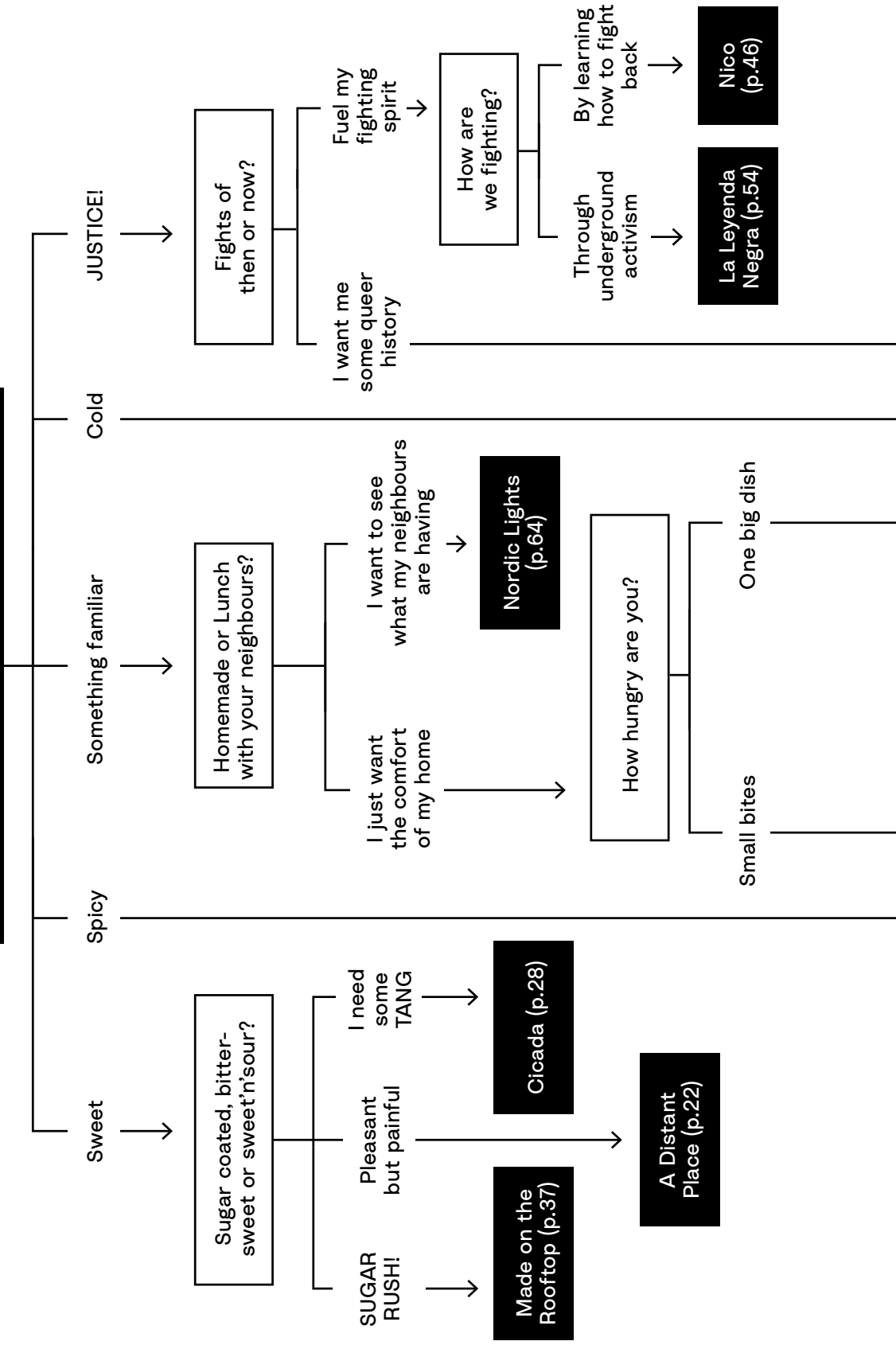
Trivial

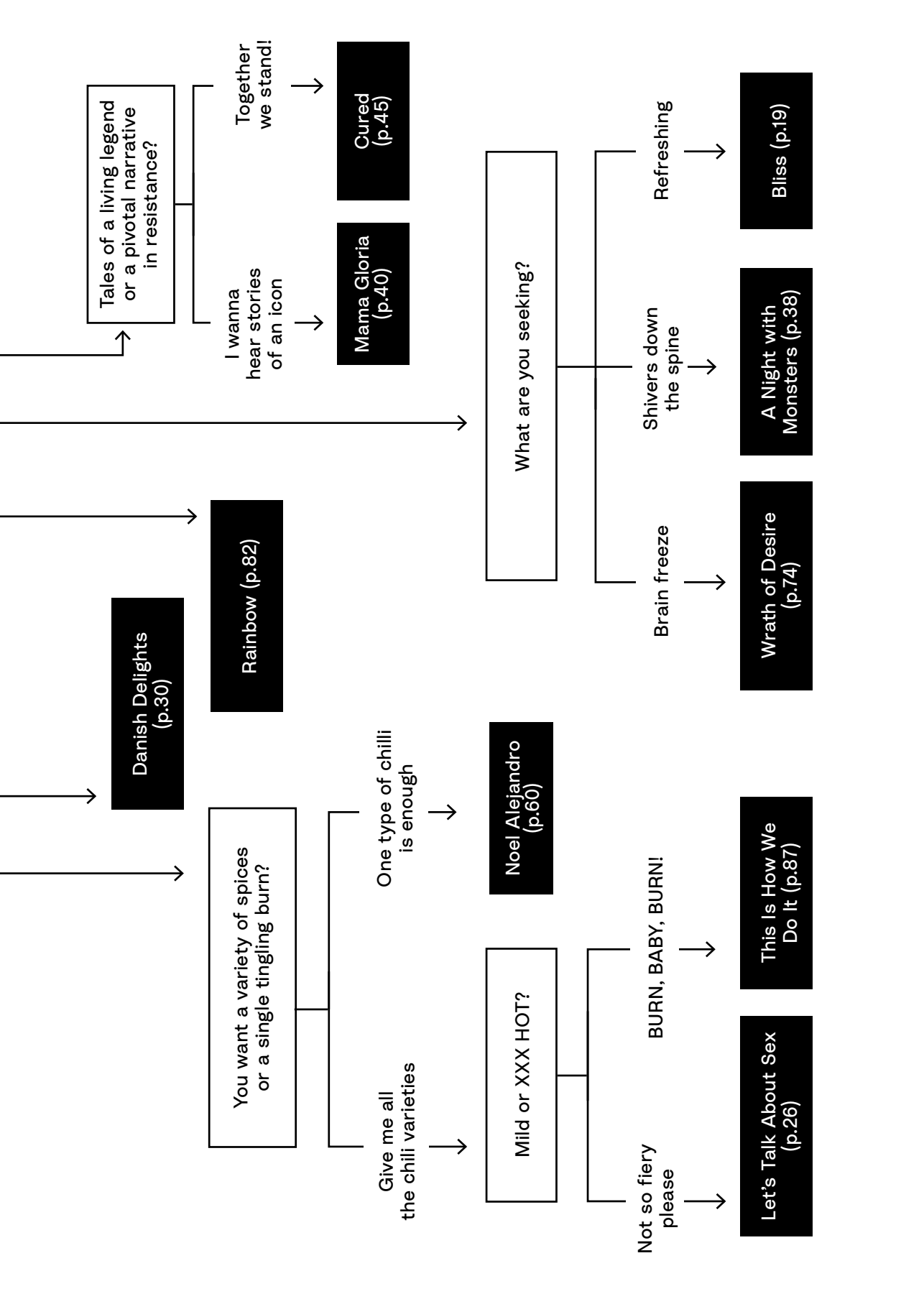
N. Alejandro / Germany / 2017 / 30 min.
/ English and French without subtitles



[EN] Flat hunting can become quite an experience when the house of your dreams is inhabited by two terribly seductive human beings. [DA] Boligjagt kan blive noget af en oplevelse, når dit drømmehus er beboet af to frygteligt forførende mennesker.

What are you craving?





Danish Delights (p.30)

You want a variety of spices or a single tingling burn?

Rainbow (p.82)

Tales of a living legend or a pivotal narrative in resistance?

I wanna hear stories of an icon

Mama Gloria (p.40)

Together we stand!

Cured (p.45)

Give me all the chili varieties

Mild or XXX HOT?

Not so fiery please

BURN, BABY, BURN!

Let's Talk About Sex (p.26)

This Is How We Do It (p.87)

Noel Alejandro (p.60)

One type of chilli is enough

What are you seeking?

Brain freeze

Wrath of Desire (p.74)

Shivers down the spine

A Night with Monsters (p.38)

Refreshing

Bliss (p.19)

Nordic Lights

↘ 23/10 [19:15] @Cinemateket

[EN] The films in the MIX COPENHAGEN program come from all over the world, but, as it has become a tradition, we have also gathered our favourite shorts from the north. This year's Nordic Lights program shows stories from Denmark, Norway and Sweden. Having its premiere in the program is also the winning project of the MIX Pitching Competition 2020, 'Live Laugh LARP'.

[DA] Filmene i MIX COPENHAGEN programmet kommer fra hele verden, men som det er blevet traditionen har vi også samlet vores yndlings kortfilm fra Norden. Årets Nordic Lights program byder på fortællinger fra Danmark, Norge og Sverige. Som en del af programmet har vinderprojektet fra vores MIX Pitching Konkurrencen 2020 'Live Laugh LARP' også sin premiere.

Night Ride (Nattrikken)

Eirik Tveiten / Norway / 2020 / 15 min.
/ Norwegian with English subtitles

!Trigger warning: ableism, transphobia, hate crime



[EN] A cold night in December. Ebba waits for the tram when she encounters unexpected turns of events and the ride home is not what she expected. [DA] På en kold nat i december venter Ebba på bussen hjem, da hun bliver udsat for uventede begivenheder, og turen hjem bliver ikke som forventet.

Live Laugh LARP

Moyna Söderstrand / Denmark / 2021 / 27 min.
/ Danish with English subtitles



[EN] Captain Zenovia and Officer Amadeo, must disarm a bomb before it's too late. In reality, they are two young people immersed in a Live Action Role-Play. // This film is the winner of the MIX Pitching competition 2020.

[DA] Kaptajn Zenovia og officeren Amadeo må afvæbne en bombe, før det er for sent. I virkeligheden er de to unge mennesker i et live-action rollespil. // Filmen er vinderen af MIX Pitching Konkurrencen 2020.

1-1

Naures Sager / Sweden / 2020 / 7 min.
/ Swedish, Arabic with English subtitles



^[EN] Ayman's sex date with Jonas gets crashed by friends Amirah and Samir, and takes an exciting turn. ^[DA] Aymans sexdate med Jonas saboteres af deres venner Amirah og Samir, men det tager alligevel en spændende drejning.

I Want to See Gällivare Burn

(Jag vill se Gällivare brinna)

André Vaara / Sweden / 2020 / 14 min.
/ Swedish with English subtitles



^[EN] Under the amber summer sun, teenage misfits Amandus and Johan find solace in an unconventional friendship. ^[DA] Under den ravfarvede sol finder de to teenage-outsidere Amandus og Johan trøst i et ukonventionelt venskab.

The Night Train (Nattåget)

Jerry Carlsson / Sweden / 2020 / 14 min.
/ Swedish with English subtitles



^[EN] Oskar makes eye contact with Ahmad on the night train. For the first time, he meets the gaze of someone who feels the same desire as he does. ^[DA] Oskar får øjenkontakt med Ahmad på nattoget og for første gang møder han et blik fra nogen, der føler det samme begær som han.

Poppy Field

Eugen Jebeleanu / Romania, 2020

↘ 28/10 [16:30] @Cinemateket

↘ 29/10 [19:15] @Cinemateket



//Feature //81 min.

//Romanian, English, French with English sub.

!Trigger warning: homophobia, explicit violence

^[EN] Cristi, a young officer from Bucharest, keeps his homosexuality secret, since it is a stigma among military ranks. He is in a long-term relationship with Hadi, who lives in another city. The same day Hadi comes to visit him for a few days, Cristi is called in for an intervention at a film theatre, where an ultra-nationalist, homophobic group has sabotaged the screening of a queer film.

^[DA] Cristi, en ung officer fra Bukarest, holder sin homoseksualitet hemmelig, da det er et stigma blandt militære rækker. Han er i et langvarigt forhold med Hadi, der bor i en anden by. Samme dag som Hadi kommer for at besøge ham i et par dage, indkaldes Cristi til en intervention i en biograf, hvor en ultra-nationalistisk, homofobisk gruppe har saboteret visningen af en queer film.

P.S.

Burn this Letter Please

Michael Seligman & Jennifer Tixiera / USA, 2020

↘ 30/10 [18:45] @Cinemateket



//Documentary //100 min.

//English without subtitles

!Trigger warning: homophobia

^[EN] A box of letters, held in secret for nearly 60 years, ignites an exploration into a part of LGBTQ+ history that has never been told. The letters, written in the 1950s by a group of New York City drag queens, open a window into a forgotten world where being yourself meant breaking the law.

^[DA] En kasse med gamle breve, der har været hemmeligholdt i næsten 60 år, kaster nyt lys på en del af LGBTQ+ historien, som aldrig er blevet fortalt. Brevene, skrevet i 1950'erne af en gruppe drag queens fra New York City, åbner op for en forglemt tid, hvor det var ulovligt at være sig selv.

Shaping the Face

Make-up workshop

↘ FREE (More info at mixcopenhagen.dk)



* No photos allowed

* This event will be in English

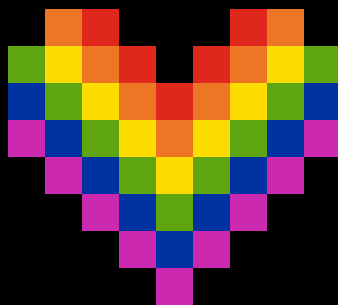
^[EN] The great drag artist Rebelicious will give a personalised workshop on how to best use make-up to feminise or masculinise a face. You will have the opportunity to learn techniques on how to accentuate the features you want! Rebelicious will give individualised tips and tricks during this 90 min. workshop. As a drag artist Rebelicious has experience with extreme transformation and in daily life as a transman, he is familiar with using make-up in a gender-affirming way.

We will provide make-up and tools, but you are welcome to bring your own as well.

^[DA] Den store drag-kunstner Rebelicious vil holde en personlig workshop om, hvordan man bedst bruger make-up til at feminisere og maskulinisere et ansigt. Du får mulighed for at lære teknikker til hvordan du fremhæver de ansigtstræk, du ønsker! Rebelicious vil give individualiserede tips og tricks i løbet af denne 90 min. workshop. Som drag kunstner har Rebelicious erfaring med ekstrem transformation og i dagligdagen, som transmand, er han fortrolig med at bruge make-up på en kønsbekræftende måde.

Vi leverer make-up og værktøjer, men du er velkommen til at medbringe dit eget.

LGBT-politik er asylpolitik
Asylpolitik er LGBT-politik



LGBT Asylum arbejder for LGBT+ personers rettigheder i det danske asylsystem. Vi rådgiver LGBT+ asylansøgere og -flygtninge og tilbyder et vigtigt socialt netværk.

LGBT+ personer, der søger asyl i Danmark eller har opholdstilladelse som flygtninge, oplever ensomhed, chikane, psykiske problemer og afslag på asyl på grund af manglende viden om LGBT+ problematikker. Det arbejder LGBT Asylum for at ændre, men vi kan ikke gøre det uden din hjælp.

Du kan støtte LGBT Asylum som fast bidragyder eller med et enkelt bidrag på www.lgbtasyllum.dk/stot-os eller på **MobilePay: 87356**.

LGBT Asylum er en uafhængig organisation drevet af frivillige. Din støtte går til rådgivning og sociale arrangementer. Og til busbilletter, så LGBT+ asylansøgere og -flygtninge fra hele landet har mulighed for at komme til vores møder.



Hello World

(Hei verden)

Kenneth Elvebakk / Norway & Sweden, 2021

↘ 24/10 [16:30] @Cinematket



//Documentary //88 min.

//Norwegian with English subtitles

+ Q&A with the director

^[EN] What is it really like to be the only openly queer person in the entire school? In this documentary, we follow the lives of Runa, Viktor, Dina and Joachim over the course of three years as they attend lower secondary school. Told through the eyes of the four youngsters, the film gives us a window into understanding what it's like to grow up queer in Norway today.

^[DA] Hvordan er det at være den eneste åbent queer person på hele skolen? I denne dokumentar følger vi Runa, Viktor, Dina og Joachims livover tre år, mens de går på gymnasiet. Fortalt gennem de fire unges øjne, giver filmen os et vindue til at forstå, hvordan det er at vokse op som queer i Norge i dag.

Leading Ladies

Ruth Caudeli / Colombia, 2021

↘ 27/10 [16:30] @Cinematket



//Feature //81 min.

//Spanish with English subtitles

^[EN] Shot from the viewpoints of five different women, 'Leading Ladies' depicts a "welcome back" dinner party, where these friends slowly discover that one of the things they all have in common is keeping explosive secrets from one another. Each truth revealed pulls them further apart and they must fight to come back to each other. This collaborative film never had a script!

^[DA] 'Leading Ladies' er optaget fra fem forskellige kvinders synspunkter og skildrer en "velkommen tilbage"-middag, hvor disse veninder langsomt opdager, at en af de ting, de alle har til fælles, er at holde hemmeligheder fra hinanden. Hver afsløret sandhed skubber dem længere fra hinanden og de må kæmpe for at komme tilbage til hinanden. Denne film er baseret på unikt sammenspil mellem skuespillerne, idet den aldrig har haft et manuskript!

For the Little Ones <3

For de Mindste <3

↘ 24/10 [11:15] @Cinamateket



+ The reading will be in Danish

[EN] We will start with a screening of some funny, charming and thought-provoking short films suitable for our 3-7 year old film-goers. Following this, drag queen Chantal Arab will read some cute fairy tales for our young audience. The entire event will take place inside the cinema with a small break in between. There will also be ample opportunity to enjoy your home brought lunch in the MIX CPH Lounge. See you in the dark!

[DA] Arrangementet starter med en visning af en række sjove, charmerende og tankevækkende kortfilm, passende for de 3-7-årige biografgængere. Efterfølgende vil drag queen Chantal Arab læse en række søde eventyr op for vores unge publikum. Alt vil foregå i biografsalen med en lille pause ind imellem. Der vil også være god mulighed for at spise sin medbragte frokost i MIX CPH Loungen. Vi ses i mørket!

Cozmo

I. Soydemir / Germany / 2019 / 3 min. / No dialog



[EN] Cozmo struggles with public affection from his boyfriend. [DA] Cozmo er ukomfortabel ved at være i det offentlige rum sammen med sin kæreste.

Siren's tail (Cua de Sirena)

A. B. Serra / Spain / 2020 / 8 min. / No dialog



[EN] They tell Roque that they are a human that can turn into a siren. [DA] Roque får fortalt at de er et menneske der kan forvandle sig til en sirene.

The Bravest Knight

S. Rezaei / USA / 2015 / 8 min.
/ English without subtitles



[EN] A young pumpkin farmer's adventure.
[DA] En ung græskar-bonde på eventyr.

↘ 27/10 [18:30]

@Kulturhuset Indre By

+ Level-free access

+ All films have English subtitles

+ Pre-recorded intro by the programmer at Oska Bright - Matthew Hellett.

^[EN] This year we are bringing an exciting collaboration with Oska Bright Film Festival - the world's leading festival for films made by or featuring people with learning disabilities or autism. We present the queer section of the festival - "Queer Freedoms" - from 2017 and 2019, amazing short stories celebrating the queer community, love and self-expression.

^[DA] År bringer vi et spændende samarbejde med Oska Bright Film Festival - verdens førende festival for film lavet af eller med mennesker med indlæringsvanskeligheder eller autisme. Vi præsenterer festivalens queer indslag, "Queer Freedoms", fra 2017 og 2019, fantastiske historier, som fejrer queer fællesskab, kærlighed og selvudfoldelse.

Pili and Me

I. Garcia Sanchez / Spain / 2016 / 8 min.
/ Spanish with English subtitles



^[EN] Pili has Down Syndrome and her inability to express her desires makes her nephew reflect on the importance of listening, using home films from three generations. ^[DA] Pili har Downs syndrom og hendes manglende evne til at sige, hvad hun vil, får hendes nevø til at reflektere over vigtigheden af at lytte ved hjælp af hjemmevideoer fra tre generationer.

Born to Dance with an Extra Chromosome

Nikolay Nikolov / UK / 2019 / 10 min. / English



^[EN] Drag Syndrome are superstars who have entirely changed the conversation about Down syndrome and drag.

^[DA] Drag Syndrome er superstjerner, der fuldstændig har ændret samtalen om Downs syndrom og drag.

John and Michael

Shira Avni / Canada / 2004 / 11 min. / English



^[EN] A tribute to two men with Down Syndrome who shared an intimate and profoundly loving relationship that deeply affected the filmmaker. ^[DA] En hyldest til to mænd med Downs syndrom, der delte et intimt og dybt kærligt forhold.

Life on Two Spectrums

E. V. Sutton / UK / 2017 / 6 min. / English



^[EN] The film follows Tia Anna, a drag queen with Asperger's Syndrome who founded A.S.P.E.C.S to address the needs of the neurodiverse LGBTQ+ community.

^[DA] Filmen følger Tia Anna, en drag queen med Aspergers syndrom, der grundlagde A.S.P.E.C.S for at imødekomme behovene hos det neurodiverse LGBTQ+ samfund.

Versions

Matthew Kennedy / UK / 2015 / 2 min. / English



^[EN] A film about individual identities and family ties, 'Versions' takes you through the biological and the unknown using collage and silhouettes. ^[DA] En film om individuelle identiteter og familieband, 'Versions' tager dig igennem det biologiske og det ukendte ved hjælp af collage og silhuetter.

Lipstick Fights

Jon Mitchell / UK / 2017 / 3 min. / English



[EN] Jon Mitchell was mentored to create a poem, visuals and soundscape exploring gender and his deeply personal struggle with his own identity. [DA] Jon Mitchell fik vejledning til at skabe et digt, det visuelle og lydbillede, som udforsker køn og hans dybt personlige kamp med sin egen identitet.

Enid & Valerie

M. Kennedy & V. Bastos/ UK / 2018 / 2 min. / English



[EN] A short venture into the dreams of lone spinster, Valerie, where she meets witch (Enid). Could this be the start of an unlikely friendship? [DA] Et kort indblik i drømmene af den enlige gammeljomfru, Valerie, hvor hun møder en heks (Enid). Kan dette være starten på et usandsynligt venskab?

Loving Our Language: Pride in Disability Culture

J. Sungshine & D. Ng / Canada / 2016 / 6 min.
/ English



[EN] This film explores queerness and disability through the lens of culture, language and community.

[DA] Denne film udforsker queerness og handicap gennem kultur, sprog og fællesskab.

VAF 2018

Jessica Laurent / Denmark / 2018 / 2 min.
/ No dialogue



[EN] Two girls in two countries are not as different as they seem to be. Can the VAF green dog help them to realise that?

[DA] To piger i to lande er ikke så forskellige, som de ser ud til at være. Kan den grønne VAF-hund hjælpe dem med at indse det?

Wrath of Desire (Ai Sha)

Zero Chou / Taiwan, 2021

↘ 29/10 [21:30] @Cinematket



// Feature // 118 min.

// Chinese Mandarin with English subtitles

!Trigger warning: rape, sexual violence, explicit violence, explicit sex, child abuse

^[EN] Phoenix Du meets prosecutor Jade Liu after killing the thug sent to silence her. Before demanding Phoenix's sentence for manslaughter, they have a night of passion that redirects both their lives. From jail, Phoenix writes hundreds of letters to Jade and begs her to wait for her release; but Jade fears her own desire. In this film, a crime of passion and the criminality of desire, transforms the lives of three people.

^[DA] Phoenix Du møder anklageren, Jade Liu, efter at have dræbt en lejemorder sendt for at gøre hende tavs. Inden Jade kræver at Phoenix får en dom for manddrab, udlever de en nat af lidenskab, som ændrer kursen på begge liv. Phoenix skriver hundredevis af breve fra fængslet hvori hun beder Jade om at vente på sin løsladelse, men Jade er bange for sit begær. En forbrydelse af lidenskab - og et kriminaliseret begær - transformerer i denne film livet for tre personer.

Talk: Films that Made Me Realise I'm Queer

↘ 24/10 [15:00] @Cinematket / FREE

* Photos allowed

* This event will be in English

^[EN] Do you remember watching a film and realising you're attracted to the main character who just happens to be the same sex as you? Or secretly hoping that the main characters on screen were queer? Most of us have done that. MIX CPH has invited this year's jury members and guest filmmakers to talk about the films that have helped their queer awakening. Come and join the talk!

^[DA] Kan du huske at du har set en film og indset, at du er tiltrukket af hovedpersonen, der tilfældigvis har samme køn som dig? Eller i hemmelighed håbet, at hovedpersonerne på skærmen var queer? De fleste af os har prøvede det. MIX CPH har inviteret årets jurymedlemmer og filmskabere til at tale om de film, der har hjulpet deres queer opvågning. Kom og lyt med!

Coming Out of the Celluloid Closet

The MIX CPH Podcast
is back for Season 2!

MIX CPH Podcasten
er tilbage med sæson 2!



[EN] Festival Director Andrea Coloma & Vice Festival Director Kate Krosschell just can't contain their love for queer film.

In 8 new episodes, listen along as they go deep into common themes in LGBTQ+ cinema and talk to some awesome guests who are queering the silver screen. Themes include:

- Beyond Queer Tragedy
- Ballroom
- Trans Representation
- Queer Animation
- Who Gets to be Intimate on Screen?
- Mental Health & Queer Women
- Queer Porn

Like and follow us on your podcast app of choice, or stream on mixcopenhagen.dk



^[DA] Festivallederen Andrea Coloma og vicefestivallederen Kate Krosschell er så begejstrede for queer film, at de ikke kan lade være.

Med 8 nye afsnit, kan du lytte med når de taler med seje gæster om hyppige temaer i LGBTQ+ film, såsom:

→ Mere end Queer Tragedie

→ Ballroom

→ Trans Repræsentation

→ Queer Animation

→ Hvem Får Lov at Vise Intimitet på Skærmen?

→ Mental Sundhed og Queer Kvinder

→ Queer Porn

Find os i din fortrukne podcast-app, eller stream på mixcopenhagen.dk

Guys, Guys, Guys!

↘ 28/10 [21 :45] @Cinematket

^[EN] Dating apps, sex, and love. In this short film program, we follow gay men on their everyday adventures, troubles, confusions, aspirations and desires. We invite you to the fascinating and alluring world of men.

^[DA] Dating apps, sex og kærlighed. I dette kortfilmsprogram følger vi homoseksuelle mænd på deres hverdageventyr - med problemer, forvirring, forhåbninger og ønsker. Vi inviterer dig ind i mændenes fascinerende verden.

The Unsure Masseur

Reid Waterer / USA / 2021 / 15 min.
/English with English subtitles



^[EN] A young man considering a career as a masseur meets one and ends up learning more about the job than he ever imagined. ^[DA] En ung mand overvejer en karriere som massør, mødes med en og ender med at lære mere om jobbet, end han nogensinde havde forestillet sig.

The Dick Appointment

Mike Roma / USA / 2020 / 11 min.
/English without subtitles



^[EN] Wally tries to get over an ex by using an app. ^[DA] Wally prøver at komme over en eks ved at bruge en app.

Offline (Desconexo)

Lui Avallos / Brazil / 2020 / 30 min.
/Portuguese with English subtitles



^[EN] After a presidential decree that shuts off the Internet connection, two neighbours who have never spoken meet.

^[DA] Efter et præsidentielt dekret har slukket for internettet, mødes to naboer, som aldrig har snakket sammen før.

It's Just In My Head

(È solo nella mia testa)

Marius Gabriel Stancu / Italy / 2020 / 17 min.
/Italian with English subtitles



^[EN] Andreas and Alessandro are two friends who have known each other since childhood and they always spend the summer together in their hometown.

^[DA] Andreas og Alessandro er to venner, som har kendt hinanden siden barndommen og altid tilbringer sommeren sammen i deres hjemby.

Private Photos (Fotos Privadas)

Marcelo Grabowsky / Brazil / 2021 / 20 min.
/Portuguese with English subtitles



^[EN] Couple Rafa and Matheus have to face the excitement and weirdness of having a third member inside their apartment.

^[DA] Parret Rafa og Matheus må konfrontere spændingen og akavetheden ved at have en tredje person i deres hjem.

Gender Matters

↘ 24/10 [21:30] @Cinematket

↘ 27/10 *Special Screening (p.94)

+ Q&A with the filmmakers

[EN] Trans, non-binary and gender-non-conforming people have always existed and always played a central part in the LGBTQ+ movement and fight for an equal world! This short film program documents and explores the many ways of experiencing gender. The beauty and the power of transness and gender variation is undeniable! MIX CPH is continuing the tradition of only screening films where all trans roles are portrayed exclusively by trans actors.

[DA] Trans, non-binære og gender-non-conforming personer har altid eksisteret og altid haft en stor rolle i LGBTQ+ bevægelsen og kampen for ligestilling i verden! Dette kortfilmsprogram dokumenterer og udforsker de mange måder vi oplever køn på. Skønheden og styrken i transhed og kønsvariationer er uimodsigelige! MIX CPH fortsætter traditionen med kun at vise film, hvor alle transroller udelukkende spilles af transskuespillere.

Shéar Avory:

To Be Continued

Abram Cerda / USA / 2020 / 26 min.

/ English with English subtitles

!Trigger warning: transphobia, misgendering



[EN] An observational piece, this coming-of-age film asks what adulthood looks like for a young Black trans femme.

[DA] En observerende film som spørger hvordan det ser ud at blive voksen for en ung sort transkønnet kvinde i nutidens USA.

Everyman

Jack Goessens / UK / 2020 / 11 min.

/ English with English subtitles

!Trigger warning: transphobia



[EN] Jack tells his story by using and reframing gender-focused tropes and imagery from popular culture, mythology, history and art. [DA] Jack fortæller sin historie ved at benytte og omfortolke kønsfokuserede troper og billedsprog fra popkulturen, mytologien, historien og kunst.

Panthers (Panteres)

Èrika Sánchez / Spain / 2020 / 23 min.
/ Spanish and Catalan with English subtitles

!Trigger warning: transphobia, misgendering



[EN] Joana and Nina are 13-year-olds provocatively confronting gender, queerness and social norms. [DA] Joana og Nina er to 13-årige der udforsker køn, queerness og sociale normer.

Raising My Baby

Gender-Neutral

Fox Fisher / UK / 2018 / 6 min.
/ English without subtitles!



[EN] Max is gender non-conforming and gives birth to River, whom they are raising gender-neutral until River can express themselves. [DA] Max passer ikke ind i den binære kønsforståelse og føder River, som de opdrager kønsneutralt, indtil River selv kan udtrykke sig.

Pool Boy

Luke Willis / USA / 2021 / 10 min.
/ English without subtitles

!Trigger warning: transphobia



[EN] Austin, a college jock home for the summer, unexpectedly develops feelings for Star, his parents' non-binary pool cleaner. [DA] Elitesportsudøveren Austin er hjemme på sommerferie fra universitetet og får uventede følelser for Star, hans forældres non-binære poolrensere.

Siren's tail (Cua de Sirena)

Alba Barbé i Serra / Spain / 2020 / 8 min.
/ No dialog



[EN] They tell Roque that they are a human that can turn into a siren. Roque doesn't understand why it's one thing or the other. [DA] Roque får fortalt at de er et menneske der kan forvandle sig til en sirene. Roque forstår ikke hvorfor det skal være enten eller.

Rainbow

Johannes Pico / Denmark, 2020

↘ 23/10 [16:30] @Cinematket



//Series //63 min.

//Danish with English subtitles

+ Q&A with the director

^[EN] On Molly's 18th birthday, she and her friend Tobias head down to the fertility clinic to find out who her father is. But her mothers have lied, because the clinic knows nothing about Molly. Molly and Tobias therefore set out to visit five men, all of whom may be her father.

^[DA] På Mollys 18-års fødselsdag tager hun og hendes ven Tobias ned på fertilitetsklinikken for at finde ud af, hvem Mollys far er. Men hendes mødre har løjet, for klinikken ved ikke noget om Molly. Molly og Tobias tager derfor ud for at besøge fem mænd, der alle kunne være hendes far.

Sediments

(Sedimentos)

Adrián Silvestre / Spain, 2021

↘ 29/10 [21:15] @Cinematket



//Documentary //89 min.

//Spanish with English subtitles

!Trigger warning: talk of transphobia

^[EN] Six trans women travel to a small town in León. Here they explore unusual landscapes, and their different personalities and stories. While looking for answers about what connects them as a group, they will learn to deal with their differences.

^[DA] Seks trans-kvinder rejser til en landsby i León. Her oplever de usædvanlige landskaber og udforsker deres forskellige personligheder og historier. I deres søgen efter svar på, hvad der forbinder dem som en gruppe, lærer de at håndtere hinandens forskelligheder.

TIME FOR A TEST?

[MITCHECKPOINT.DK/EN](https://mitcheckpoint.dk/en)

At Checkpoint, we offer testing and counselling for STIs for young people aged 15-29, and LGBT+ persons of all ages. It is easy, fast and free.

Checkpoint is an alternative to your GP or hospital clinics, and can be found in Denmark's largest cities.

At Checkpoint we are inclusive, and we work norm-critically allowing us to focus on you and your needs.

Firebird

Peeter Rebane / Estonia & UK, 2021

↘ 24/10 [21:45] @Cinematket

↘ 28/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //107 min.

//English without subtitles

!Trigger warning: homophobia

^[EN] 'Firebird' is a touching love story set in the Soviet air force during the Cold War. Sergey, a young private, is counting the days until his military service ends. His life is turned upside down when a fighter pilot, Roman, arrives at the base. Sergey and Roman navigate the delicate line between love and friendship as a dangerous love triangle forms between them and Luisa, the secretary to the base Commander.

^[DA] 'Firebird' er en rørende kærligheds-historie i det sovjetiske luftvåben under den kolde krig. Sergey, en ung menig, tæller dagene indtil hans militærtjeneste slutter. Hans liv vendes på hovedet, da jagerpiloten, Roman, ankommer til basen. Sergey og Roman navigerer den tynde linje mellem kærlighed og venskab, da der dannes en farlig kærligheds-trekant mellem dem og sekretæren for base-kommandøren.

The First Death of Joana

(A Primeira Morte de Joana)

Cristiane Oliveira / Brazil, 2021

↘ 31/10 [16:30] @Cinematket



//Feature //91 min.

//Portuguese & German with English subtitles

+ Q&A with actress Lisa Becker

^[EN] Late summer of 2007, South of Brazil. Joana, 13, wants to find out why her great-aunt Rosa died at 70 without ever having dated anyone. Encouraged by her friend Carolina, Joana starts an investigation about Rosa's past. As she confronts the values of her community, Joana realises that all the women in her family have a secret, including herself.

^[DA] Sensommeren 2007, Syd for Brasilien, Joana, 13 år, vil opklare hvorfor hendes grandtante Rosa døde i en alder af 70 år, uden at have datet nogen. Opmuntret af veninden Carolina, begynder Joana at dykke ned i Rosas fortid. Da hun konfronterer værdierne i samfundet omkring sig, opdager Joana at alle kvinderne i hendes familie har en hemmelighed, inklusiv hende selv.

The Divide (La Fracture)

Catherine Corsini / France, 2021

↘ 30/10 [19:15] @Cinemateket

↘ 31/10 [19:30] @Empire Bio



//Feature //98 min.

//French with English subtitles

!Trigger warning: explicit violence

^[EN] Two women on the verge of a break-up find themselves in a hospital on the night of a big demonstration. Confronted by the overwhelmed hospital staff and by angry, injured protestors who end up besieging the building, we watch as the couple endures the night. // The film won the Queer Palm Award at this year's Cannes Film Festival.

^[DA] To kvinder på randen af skilsmisse mødes på et hospital, på en nat med store demonstrationer i byen. De konfronteres her af et overvældet hospitalspersonale og vrede, sårede demonstranter, som ender med at belejre bygningen, og vi følger parret gennem natten. // Filmen vandt dette års queer palm-prisen på Cannes-filmfestival.

To get sharp, it is my dream, the marasmus
bothers me and like wet glass's edge,
instead of the high sound you feel the void
inside me when you play with the surface.
Can you feel me, like touching mirror's
second side, the blizzard's flash lasts for
two seconds and exhausts us? Is 2020/21
period real - unfortunately, yes.

Like a karambit and opens my heart for
new people and possibilities, the eternal
consciousness it's shards is stabbing into
me, for open relationships and living the
kairos, as before here I've had everything
planned and average. In Denmark everything
is random, my energy's stone is red like in
the Sims, yet I'm scoring manic platinum.

Odyssey

Tomasz Trzeciak

@tomek.dk

This Is How We Do It

Curated by Jo Olsen

↘ 26/10 [21:45] @Cinematket

↘ 31/10 [16:15] @Cinematket

[EN] While everyone else was making sourdough, we were watching porn! We now bring you the best of the best the porn industry has to offer, so join us for this year's This Is How We Do It program and let us take you through a selection of steamy, sex-positive, too-hot-to-handle QUEER porn films. This program builds in intensity, but porn should be all about consent and self-care, so read the film descriptions and check in with yourself throughout.

[DA] Mens alle andre prøvede kræfter med surdej, så vi porno - for at give dig det bedste af det bedste pornoindustrien har at byde på. Kom og vær med til årets This Is How We Do It og lad os føre dig gennem et udvalg af hede, sexpositive, for-godt-til-at-være-sandt QUEER-pornofilm. Programmet opbygges i intensitet, men porno burde altid handle om samtykke og egenomsorg, så læs filmbeskrivelserne, og tjek ind med dig selv undervejs.

DirtyTalk Mixtape Vol. 1

Mahx Capacity / USA / 2020 / 9 min.
/ English without subtitles

!Trigger warning: explicit sex



[EN] Ashley, Tina, Jamal, Annie, and Valentine invite you to tune in and get turned on. [DA] Ashley, Tina, Jamal, Annie og Valentine inviterer dig til at tune ind og blive tændt.

Such a Good Friend

Carmina / France / 2019 / 10 min.
/ English without subtitles

!Trigger warning: explicit sex



[EN] When Carmina admits that she rarely receives oral sex, Kali decides to help her out! [DA] Da Carmina indrømmer, at hun sjældent modtager oralsex, beslutter Kali at hjælpe!

Fist

Romy Alizée / France / 2021 / 3 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex



[EN] Melodic and meditative exploration of the joys of the fist. [DA] Melodisk og meditativ udforskning af glæden ved den knyttede hånd.

Fuses

Four Chambers / UK / 2020 / 8 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex



[EN] A tangle of two bodies merging, coupling and uncoupling - one and two simultaneously. [DA] Et virvar af to kroppe i sammensmeltning, forenede og separate - én og to på samme tid.

Subspace

Matt Lamber / Germany / 2020 / 20 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex



[EN] A vulnerable exchange of pain and pleasure, of power and surrender. [DA] En sårbar udveksling af smerte og nydelse, af magt og overgivelse.

Moan Together

Matt Lamber / Germany / 2020 / 4 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex



[EN] A steamy compilation of masturbation during lockdown, featuring activists from all over the world. [DA] En samling af fræk onanering under lockdown med aktivister fra hele verden.

Crash

Four Chambers / UK / 2021 / 16 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex



[EN] Drawing us closer; an exhibition impossible to look away from. [DA] Trukket ind: en udforskning af exhibitionisme, umulig at fjerne blikket fra.

Ruptured

Max Disgrace / Germany & UK / 2021 / 16 min.
/ No dialogue

!Trigger warning: explicit sex, rape



[EN] Erotic hallucinations haunt Lina after a night out, as she is joined by a mysterious masked figure. [DA] Erotiske hallucinationer begynder at besøge Lina efter en nat i byen, da hun får selskab af en mystisk, maskeret figur.

Heat

Aiko Nuki / Mexico / 2019 / 4 min.
/ English without subtitles

!Trigger warning: explicit sex



[EN] Autobiographical erotic transition; a visceral process of disturbing and teasing touches of self pleasure.

[DA] Selvbiografisk, erotisk transition: en instinktiv proces af foruroligende og pirrende berøringer af selvnydelse.

Hole Theory

Mahx Capacity / USA / 2021 / 12 min.
/ English without subtitles

!Trigger warning: explicit sex



[EN] The hole is not the entry nor the exit. It is the infinite interior, the space which cannot be seen, only felt. [DA] Hullet er hverken indgangen eller udgangen - det er det uendelige indre, rummet der ikke kan ses, kun føles.

No Straight Lines: The Rise of Queer Comics

Vivian Kleiman / USA, 2021

↘ 28/10 [21:15] @Cinamateket



//Documentary //79 min.
//English without subtitles

^[EN] Watch the extraordinary emergence of five queer comic book artists as they go from being relegated to gay newspapers and bookstores to eventual worldwide fame and Time Magazine covers. Their comics offer a fascinating window into everything from the AIDS crisis and workplace discrimination to the search for love.

^[DA] Denne film skildrer fem queer tegneserie-kunstnere, og viser dem gå fra at blive henvist til homoseksuelle aviser og boghandlere til verdensomspændende berømmelse. Deres tegneserier tilbyder et fascinerende vindue ind til alt fra AIDS-krisen, diskrimination på arbejdspladsen til søgen efter kærlighed.

No Ordinary Man

Aisling Chin-Yee & Chase Joynt / Canada, 2020

↘ 30/10 [16:15] @Cinamateket



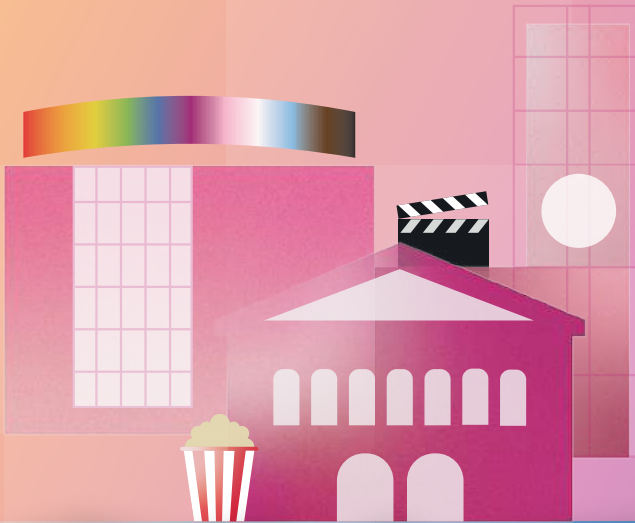
//Documentary //84 min.
//English without subtitles

!Trigger warning: misgendering, transphobia

^[EN] 'No Ordinary Man' is an in-depth look at the life of 20th-century musician and trans icon Billy Tipton, whose trans identity was not known throughout the echelons of the jazz and pop worlds. In this documentary, Tipton's legacy is brought to life and re-imagined by a diverse group of contemporary trans artists.

^[DA] 'No Ordinary Man' er et dybtgående indblik i livet af transikonet Billy Tipton, en musiker fra det 20. århundrede, hvis transidentitet ikke var kendt på tværs af jazz- og pop-verdenerne. I denne dokumentar vækkes Tiptons arv til live og gentænkes af en alsidig gruppe af nutidige transkunstnere.

PROUD FILMFESTIVAL 2021



LESBIAN, GAY, BI,
TRANS & QUEER
FILMFESTIVAL



Next House Copenhagen

A lively and buzzy space to hang out

Opening fall 2021

Next House Copenhagen is the place to be if you are searching for a city adventure and a hostel experience. Be a part of the house from day 1, choose your favorite spot in the house; Maybe the bar, rooftop, lounge, sports arena, gym, cinema or the common kitchen overlooking the Copenhagen Skyline. Next to Tivoli Gardens, Copenhagen Central Station and the City Hall Square.

PRICES
FROM DKK
125
per person per bed

Next House Copenhagen

Bernstorffsgade 27
DK-1577 Copenhagen V
Tel.: +45 3330 1100
reservations@nexthousecopenhagen.com
www.nexthousecopenhagen.com

[instagram.com/next_house_copenhagen](https://www.instagram.com/next_house_copenhagen)

[facebook.com/nexthousecopenhagen](https://www.facebook.com/nexthousecopenhagen)

Next House COPENHAGEN

ARP-HANSEN HOTEL GROUP

Colouring the Queer Screen

↘ 29/10 *Special Screening (p.94)

↘ 30/10 [14:00] @Cinematket

+ Introduction to the curation of the program

+ Q&A with Saadat Munir about Sheer Qorma

[EN] From the ancestral, sensitive, and sensual to the raw, powerful, and political. This selection of short films centers racialised queer experiences, and transcends form, genre and gender norms. There's hope, beauty and resistance potential outside of the center of power, and that's why we direct the gaze towards the QTIBIPOCs (Queer, Trans, Intersex / Black, Indigenous, People of Colour). Join us as we colour the screen with queer melanin!

[DA] Fra forholdet til vores forfædre, følsomhed og det sanselige til det rå, kraftfulde og politiske. Dette udvalg af kortfilm centrerer racialiserede queer oplevelser og transcenderer form, genre og kønsnormer. Der er håb, skønhed og modstandspotentiale at finde uden for magtens centrum, og derfor retter vi blikket mod QTIBIPOCs (Queer, Trans, Intersex / Black, Indigenous, People of Colour). Kom med os, når vi fylder lærredet med melanin!

Heaven Reaches Down To Earth

Tebogo Malebogo / South Africa / 2020 / 10 min.
/ seSotho, isiZulu and English with English sub.



[EN] After Tau comes to a realisation about their sexuality, it sets in motion a cascade of thoughts and emotions in Tumelo - nothing will ever be the same between them. [DA] Efter Tau kommer til en erkendelse om deres seksualitet, sættes en masse tanker og følelser i gang hos Tumelo - intet vil være det samme mellem dem.

Sheer Qorma

Faraz Arif Ansari / India / 2020 / 30 min.
/ Urdu, Hindi and English with English subtitles

!Trigger warning: homophobia, fatphobia



[EN] A story of belonging and acceptance, identity and family, and how they come together under one roof, as resilient, queer Muslim women and non-binary characters of colour choose to embrace love. [DA] En historie om at høre til og om accept, identitet og familie, og hvorledes det hele finder sted under det samme tag, da stærke queer muslimske kvinder og non-binære racialiserede mennesker vælger at omfavne kærligheden.

Who Can Predict

What Will Move You

Livia Huang / USA / 2019 / 9 min.

/ English with English subtitles



[EN] Two young men spend one last night together in Brooklyn. After a game of basketball, they reveal their feelings under the lights of a karaoke booth.

[DA] To unge mænd tilbringer en sidste nat sammen i Brooklyn. Efter et spil basketball, udtrykker de deres følelser overfor hinanden under lysene fra en karaoke bar.

Pure

Natalie Jasmine Harris / USA / 2020 / 12 min.

/ English with English subtitles



[EN] On the eve of her cotillion ball, a young Black woman grapples with her queer identity and questions her "purity".

[DA] Aftenen før et dansebal, prøver en ung sort kvinde sig frem i sin queer identitet og sætter spørgsmålstegn ved sin "renhed".

Kapaemahu

H. Wong-Kalu, D. Hamer, J. Wilson / Hawaii / 2020

/ 8 min. / Hawaiian with English subtitles

!Trigger warning: colonialism



[EN] Through a story hidden until now, we are offered the history of four healing stones on Waikiki Beach, and the legendary transgender healing spirits within them. [DA] I denne glemte fortælling hører vi om de fire helbredende sten på Waikiki-stranden og de legendariske trans-kønnede healende ånder, der lever i dem.

Perifericu

Nay Mendl, Rosa Caldeira, Steffany Fernanda,

Vita Pereira / Brazil / 2020 / 20 min.

/ Portuguese with English subtitles

!Trigger warning: racism, transphobia



[EN] Luz and Denise grow up in the favelas of São Paulo, where being LGBTQ+ comes with its adversities. Vogue, poetry, and uncertainties flood their existences.

[DA] Luz og Denise vokser op i São Paulos favelaer, hvor det at være LGBTQ+ medfører svære levevilkår. Vogue, poesi og usikkerheder strømmer gennem deres eksistenser.

Special Screenings

^[EN] Films can gather people, spark conversations and strengthen communities. We know this and that's why we're creating spaces for the audience to experience that magic together! This year, MIX COPENHAGEN has two special screenings: One for the trans and non-binary community and one for the QTIBIPOC community. These screenings are exclusively for the members of these communities. The initiative seeks to create a space where the cinema goers can see themselves represented not only on the screen but in the audience as well. The idea behind this is to gather two minoritised queer communities to experience films together and have a good time.

Trans and non-binary screening

↘ 26/10

For people who identify as trans, non-binary, gender-non-conforming or something else than cis-gender. // See p. xx

QTIBIPOC screening

↘ 29/10

For people who're racialised (Black/Indigenous/People of Colour) and identify as Queer, Trans, Intersex // Look at page XX

The screenings are free of charge and exclusively for people with a trans experience and for racialised people. To receive your ticket, you can contact us on mail:
specialscreenings@mixcopenhagen.dk

^[DA] Film kan samle folk, starte samtaler og styrke fællesskaber. Dette ved vi, og derfor skaber vi med vilje plads for publikummet til at opleve magien sammen! I år afholder MIX COPENHAGE to særlige filmvisninger: Én for det transkønnede og ikke-binære community og én for QTIBIPOC communitiet. Filmvisningerne er eksklusivt for medlemmer af disse communities. Dette initiativ er et forsøg på at skabe et rum, hvor biografgængerne ser sig selv repræsenteret ikke kun på lærredet men også blandt publikummet. Ideen bag dette er at samle to minoriserede queer fællesskaber, som sammen kan nyde film og have det sjovt.

Trans og ikke-binær filmvisning

↘ 26/10

For personer, der identificerer sig som trans, ikke-binære, nonkonform eller andet end cis-kønnet. // Se s. XX

QTIBIPOC filmvisning

↘ 29/10

For personer, der er racialiserede (Sorte/Indigenous/Ikke-hvide personer) og identificerer sig som Queer, Trans, Intersex // Se s. XX

Filmvisningerne er gratis og eksklusivt for transkønnede og ikke-binære personer og racialiserede personer. For at modtage din billet, kontakt os på mail:
specialscreenings@mixcopenhagen.dk

TRANS
AKTION

TRANS ACTIVISM | COUNSELING | SUPPORT GROUPS |
YOUTH GROUPS | COMMUNITY BUILDING

TransAktion is a non-profit organisation for and by trans people based in Denmark. We organise groups, counseling and events both virtually as well as in Copenhagen, Aalborg and Aarhus.

Reach out to us on Facebook, Instagram or send an email to info@trans-aktion.dk or support@trans-aktion.dk (counseling team).



TransAktion



TransAktionNu



trans-aktion.dk

MIX Closing Party

↘ 30/10 [22:00] at Hangaren (Refshalevej 185) / 75 kr.

* Photos allowed

^[EN] This year's closing festivities will kick off with 'The Divide' at Cinemateket, where we will offer drinks before the screening.

The party will then move to our exciting hanger location: Hangaren - Refshalevej 185. The lineup of local talent includes DJ and drag performers that will be sure to make this the grandest of finales.

The lineup:

- Cupid
- Glitterboys
- Cockwhore & Macho
- Suzie The Cockroach

^[DA] Årets afsluttende festligheder starter med 'The Divide' i Cinemateket, hvor MIX byder på en drink inden screeningen.

Derefter flytter festen til vores spændende hangar-lokation: Hangaren - Refshalevej 185. Vores line-up af lokalt talent inkluderer DJ- og drag-artister, der helt sikkert vil gøre dette til en storslået finale.

Vores line-up:

- Cupid
- Glitterboys
- Cockwhore & Macho
- Suzie The Cockroach



Help Make MIX 2022 Happen

Vær med til at gøre MIX 2022 til en realitet

- mixcopenhagen.dk
 - fb [@mixcph](https://www.facebook.com/mixcph)
 - insta [@mixcph](https://www.instagram.com/mixcph)
-



Being in MIX has been a very enriching experience. Creating a space for queer culture and entertainment has been fun, challenging and educating. I have enjoyed every minute of it, and gained a new, stronger sense of being a part of the community. I highly recommend the experience!

Amanda Costa

MIX 2021 Communication & Events teams

^[EN] Volunteer as a year-round MIXer next year! We're looking for queers who want to help create one of the world's oldest LGBTQ+ film festivals. Follow us online for more info; we'll be announcing the application process later this year.

^[DA] Bliv en af næste års frivillige MIXere! Vi søger queers, der vil være med til at bidrage som helårs frivillig til en af verdens ældste LGBTQ+ filmfestivaler. Følg os online for mere info; vi offentliggør ansøgningsprocessen senere på året.

Interested already? // Allerede interesseret? Write to kontakt@mixcopenhagen.dk



Industry

Industry Weekend 23.10→24.10.2021

MIX CPH Industry Weekend is back with a fresh series of events that aim to gather queer film professionals, inspire, educate and inform. In 2021, the program will offer panels, talks, a series of networking and social events, and the second edition of the MIX CPH Pitching competition, Queering the Pitch. Many of the filmmakers whose films we are lucky to show will also join us for Q&As and introductions to their work.

Part of the work in the lead-up to the Industry Weekend was to create a network of local professionals. If you're a filmmaker from the queer community and are based in Denmark, we want to hear from you! Whether you're well-established or just starting your career, we welcome you to join our network of local queer filmmakers to share resources and exchange opportunities. You will have the chance to participate in future debates, talks, panels and other events presented by MIX CPH.

Contact us at
industry@mixcopenhagen.dk.

Professionals and aspiring filmmakers can join the industry events by purchasing an Industry accreditation.

For more information about accreditation go to mixcopenhagen.dk/industry





MIX CPH Industry Weekend er tilbage med et dugfriskt program af events, som forsøger at samle queers fra filmverdenen, inspirere, uddanne og oplyse. I 2021 vil programmet tilbyde paneler, talks, en række networking- og sociale events, samt den anden udgave af MIX Pitching konkurrencen - Queering the Pitch. Mange af de filmskabere, hvis film vi er heldige at vise på dette års festival, vil desuden medvirke i Q&As og introduktioner af deres værker.

En del af arbejdet med MIX Industry Weekend er at skabe et netværk af lokale branchefolk. Hvis du er filmskaber, en del af miljøet og har base i Danmark, vil vi meget gerne høre fra dig! Om du er veletableret i branchen, eller i de første år af din karriere, er du velkommen til at tage del i netværket af lokale queer filmskabere, hvor der kan deles ressourcer og muligheder. Du vil få mulighed for at deltage i fremtidige debatter, foredrag, paneler og andre events præsenteret af MIX CPH.

Kontakt os via
industry@mixcopenhagen.dk.

Branchefolk og aspirerende filmskabere kan deltage i branchearrangementerne ved at købe en Industry Akkreditering.

Læs mere om akkreditering på vores hjemmeside: mixcopenhagen.dk/industry

Curating Queer Film Festivals

Kuratering af queer filmfestivaler

↘ 23/10 [12:00-13:15]
@Kunsthall Charlottenborg

Requires Industry accreditation

^[EN] There is inherited power in the process of curating. That power is manifested in the practice of organising and ordering things, and producing a meaning and a place for the people in relation to that order. The aim of this panel is to look at queer film festivals with a critical eye and explore both the importance of curating queer film for the LGBTQ+ community and the potential barriers program curators are faced with on an organisational, institutional and cultural level.

^[DA] Der er underliggende magt i kuraterings-processen. Den magt manifesteres i praksissen at organisere og strukturere, samt producere betydning og en plads til folk i relation til den struktur. Målet med denne paneldebat er at rette et kritisk blik mod queer filmfestivaler og undersøge både vigtigheden af at kuratere queer film for LGBTQ+ miljøet, men også de potentielle barrierer programlæggere og kuratorer møder på et organisatorisk, institutionelt og kulturelt plan.

How to Get Your Queer Film in Front of the Right People

Sådan får du din queer-film
foran de rigtige folk

↘ 23/10 [13:45-15:00]
@Kunsthall Charlottenborg

Requires Industry accreditation

^[EN] The aim of this panel is to offer tips and advice to get your queer film in front of the right people in the industry. The panel is a conversation between director, programmer and distributor (and you!) on how best to go about pitching your film to distributors, channels and streaming platforms.

^[DA] Målet med dette panel er at udstyre dig med tips og råd, som du kan få brug for, for at få din queer-film foran de rigtige mennesker i branchen. Panelet er en samtale mellem instruktør, programmør og distributør (og dig!) om, hvordan du bedst kan pitche din film til distributører, kanaler og streamingplatforme.

Break through the Gates: QTIBIPOC Access to the Film Industry

Storme portene:
QTIBIPOCs og adgang i filmindustrien

↘ 24/10 [12:00-13:15]
@Kunsthal Charlottenborg

Requires Industry accreditation

^[EN] It can be challenging for racialized queer filmmakers to set a foot in the film industry. In this panel with only QTIBIPOC film professionals, we will highlight what creates obstacles for QTIBIPOC's access today and discuss how we actively improve access to schools, funding and institutions. We'll explore what changes need to be made and how aspiring film professionals who are racialised and queer/trans can break through the gates!

^[DA] Det kan være udfordrende for racegjorte queer filmskabere at sætte en fod i filmindustrien. Dette panel, bestående udelukkende af QTIBIPOC filmprofessionelle, vil vi fremhæve, hvad der skaber udfordringer for QTIBIPOCs og diskutere hvordan vi aktivt kan forbedre adgang til skoler, midler og institutioner. Vi vil undersøge hvilke forandringer der er behov for inden for branchen, og hvordan nye filmfolk, som er racialiserede og queer/trans, kan storme portene til filmindustrien!

The Politics of QTIBIPOC Representation

QTIBIPOC repræsentationspolitik

↘ 24/10 [13:45-15:00]
@Kunsthal Charlottenborg

Requires Industry accreditation

^[EN] There is an increased awareness on "representation" but how does that affect racialised queer bodies and the way they're portrayed on screen? In this panel we will discuss dynamics of QTIBIPOC representation and the importance of representation. Together we'll try to answer the question: What is the difference between simple tokenisation and representation that creates political change?

^[DA] Der er et øget opmærksomhed på "repræsentation", men hvordan påvirket dette racegjorte queer kroppe og måden de er portrætteret på lærredet? I dette panel vil vi diskutere dynamikker omkring QTIBIPOC repræsentation og udforske de politiske muligheder og vigtigheden af repræsentation. Sammen vil vi forsøge at besvare spørgsmålet: Hvad er forskellen mellem simpel tokenisering og repræsentation, som skaber politiske forandringer?

Queering the Pitch

^[EN] MIX CPH continues to strive to create more opportunities for local filmmakers. Following the first successful edition of Queering the Pitch in 2020, MIX CPH's pitching competition for short films is back! We are thrilled that the winning project from last year, 'Live Laugh LARP', is going to premiere at MIX CPH 2021 in our Nordic Lights program.

The aim of Queering the Pitch is to encourage both aspiring and established filmmakers to create queer cinema that will push and explore what queer filmmaking means. We invite everyone with a relevant idea or script to submit for consideration. The competition is open to short fiction, documentary, or web series pilots that have relevant LGBTQ+ themes and subject matter.

The winning project is awarded a monetary prize of 20.000 kr. to cover production costs, 50.000 kr. worth of film equipment rental from Odense Filmværkstedet, and a guaranteed spot in the Nordic Lights short film program that will be screened in MIX COPENHAGEN 2022.

Nordic Lights is an annual MIX CPH film program which has become an audience-favourite that is also screened at several other festivals throughout the year, thus ensuring international exposure.

The competition consists of two stages, starting with a written application and followed by the opportunity for short-listed applicants to pitch their projects live to a jury of renowned professionals. The winner will be selected after the live pitching session on Sunday 24/10. You can find all information about MIX CPH's pitching competition at (mixcopenhagen.dk/queering-the-pitch).

The prizes for Queering the Pitch are generously provided by Odense Filmværkstedet.

Live Pitching Session

↘ 24/10 [15:30-17:00]

@Kunsthal Charlottenborg

Learn more and purchase tickets at mixcopenhagen.dk/queering-the-pitch

^[104] MIX CPH bestræber sig fortsat på at skabe flere muligheder for lokale filmskabere. I kølvandet på en succesfuld første udgave af Queering the Pitch i 2020 er MIX CPHs kortfilm pitching konkurrence tilbage. Det er med stor begejstring at vi kan dele, at det vindende projekt 'Live Laugh LARP' har premiere ved MIX CPH 2021 blandt andre kortfilm i programmet [Nordic Lights](#).

Målet med Queering the Pitch er at støtte og opmuntre både aspirerende og etablerede filmskabere i at skabe queer filmkunst, der rykker grænser og udforsker, hvad queer filmproduktion betyder. Vi inviterer derfor alle med en relevant idé eller manuskript til at indsende deres bud. Konkurrencen er åben for fiktion, dokumentarer eller webserier i kortfilmsformat, der handler om relevante LGBTQ+ emner.

Vinderprojektet bliver tildelt en pris i form af 20.000 kr. til produktionsomkostninger samt udstyrsleje til en værdi af 50.000 kr. fra Odense Filmværkstedet. Derudover bliver vinderen også garanteret en plads i vores [Nordic Lights](#) program, der vises ved [MIX COPENHAGEN 2022](#).

[Nordic Lights](#) er et kortfilmsprogram, der ikke blot er en favorit blandt vores publikum, men som også screenes på flere udenlandske festivaler hvert år. Der er derfor garanteret international eksponering til det vindende projekt.

Konkurrencen forløber i to faser: Første fase er at indsende en skriftlig ansøgning. Alle ansøgninger tages i betragtning, og i anden fase får de udvalgte mulighed for at pitche deres projekt foran et publikum og en jury bestående af anerkendte branchefolk. Vinderen udnævnes efter pitchingfasen den 24. oktober. Al information om MIX CPHs pitching konkurrence 2021 kan findes på (mixcopenhagen.dk/queering-the-pitch). Præmien for Queering the Pitch er generøst stillet til rådighed af Odense Filmværksted.

Live Pitching Session

↘ 24/10 [15:30-17:00]
@Kunsthall Charlottenborg

Læs mere og køb billetter på mixcopenhagen.dk/queering-the-pitch

Audience Award



^[EN] As a festival guest, you get to decide the winner of MIX COPENHAGEN's Audience Award. To participate, simply vote after the screening of a nominated film. You'll receive voting instructions in the cinema. The Audience Award winner will be announced at the Closing Night before the film 'The Divide'.

^[DA] Som festivalgæst har du mulighed for at afgøre vinderen af Publikumsprisen. Du kan stemme på de nominerede film til Publikumsprisen efter hver visning. Yderligere stemmeinstrukser bliver givet før visningen. Vinderen af Publikumsprisen bliver offentliggjort på vores lukkeaften før visningen af 'The Divide'.

Nominees:

- Boy Meets Boy (p.32)
- Sweetheart (p.21)
- The World To Come (p.42)
- Valentina (p.42)

Lili Award



^[EN] Our awards for Best Feature, Best Documentary and Best Short Film are named after Danish transgender artist Lili Elbe, who was the first person to undergo gender-affirming surgery in 1930. These films are nominated by MIX COPENHAGEN's programmers and selected by our international jury panel. The Lili Award is granted to remarkable films in their category that challenge existing norms of sexuality and gender.

^[DA] Vores pris for Bedste Film, Bedste Dokumentarfilm og Bedste Kortfilm er navngivet efter den transkønnede danske kunstner, Lili Elbe, som i 1930 var den første i verden, der fik foretaget en kønsbekræftende operation. Filmene i konkurrencen nomineres af MIX COPENHAGENS programlæggere, hvorefter den internationale jury i fællesskab finder en vinder. Lili-prisen uddeles til ekstraordinære film, der udfordrer eksisterende køns- og seksualitetsnormer.

Best Feature Film:

- A Distant Place (p.22)
- Forgotten Roads (p.33)
- Neubau (p.49)
- Nico (p.46)

Best Documentary:

- Miguel's War (p.55)
- Passion (p.27)
- Rebel Dykes (p.48)
- Sediments (p.82)

Best Short Film:

- Heaven Reaches Down to Earth (p.92)
- Kapaemahu (p.93)
- Katastrofer (p.31)
- The Night Train (p.65)

Lili Award Jury



Grace Barber-Plentie

^[EN] Grace is an UK-based writer and film programmer, currently working on the 2021 edition of BFI London Film Festival. Her focus is on work directed by Black women, Black queer voices and positive depictions of fatness. // ^[DA] Grace er en britisk forfatter og filmprogrammør, der for tiden arbejder på BFI London Film Festival 2021. Hun fokuserer på værker, der er instruerede af sorte kvinder, sorte queer stemmer, og som positivt skildrer det at være tyk.



Photo by @Brigitte Lacombe

Isabel Sandoval

^[EN] Isabel is a director, actor, writer, producer, and editor. She has directed 'Señorita' (2011), 'Aparisyon' (2012), MIX CPH 2019's 'Lingua Franca' (2019), and she is currently working on her fourth feature, 'Tropical Gothic'. // ^[DA] Isabel er instruktør, skuespiller, manuskriptforfatter, producer og filmklipper. Hun har instrueret 'Señorita' (2011), 'Aparisyon' (2012) og 'Lingua Franca' (2019) som blev vist på MIX CPH i 2019, og er nu i gang med sin fjerde spillefilm 'Tropical Gothic'.



Malthe Waxer

^[EN] Malthe Waxer is a transgender Danish film director. He is working with both fiction and documentary film and his work carries his experience of gender which influences how he perceives the world. // ^[DA] Malthe Waxer er en dansk transkønnet filminstruktør, som arbejder med både fiktion og dokumentarer. Hans arbejde bærer præg af hans oplevelse af køn, som i høj grad påvirker hans opfattelse af verden.



Neelu Bhuman

^[EN] Neelu Bhuman is an independent auteur filmmaker and the director of trans* sci-fi 'TRANSFINITE' (2019). Their films blend viewpoints ranging from race, gender, sexuality, culture, class and romance. // ^[DA] Neelu Bhuman er en uafhængig, auteur filmskaber og instruktør af trans sci-fi filmen 'TRANSFINITE' (2019). Deres film blander synspunkter om bl.a. etnicitet, køn, seksualitet, kultur, klassesamfundet og romantik.



Rikke Kolding

^[EN] Rikke Kolding is a Danish self-taught film director. She has written and directed the web series 'Ondt i røven' (2019), and created the TV series 'Fantomforhold', which premieres in November 2021. // ^[DA] Rikke Kolding er en dansk autodidakt filminstruktør. Hun har instrueret og skrevet webserien 'Ondt i røven' (2019), og skabt tv-serien 'Fantomforhold', der får premiere i november 2021.

Collaborators

Samarbejdspartnere



CINEMATEKET
DET DANSKE FILMINSTITUT / DANISH FILM INSTITUTE





MIX Timeline

MIX tidslinje

1979

^[EN]BBF (Gay Liberation Front) hosts a gay film party for the first time. It is a huge success that lays the groundwork for what has today become the MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTransQueer+ Film Festival. ^[DA]BFF (Bøssernes Befrielsesfront) afholder film fest for første gang. Det er en kæmpe succes som sår ideen til hvad der i dag er blevet til MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTransQueer+ Film Festival.

1986

^[EN]Michael Nord contacts Børge Nielsen, head of Delta Bio, to arrange a film festival centering gay films. Six films are shown and the festival is successful enough to come back the next year. ^[DA]Michael Nord kontakter Børge Nielsen, leder af Delta Bio, om at afholde en filmfestival der omhandler bøssefilm. Seks film bliver vist og festivalen er en stor succes til at vende tilbage året efter.

1988

^[EN]LBL (Landsforening for Bøsser og Lesbiske) members join the festival and the Copenhagen Gay Film Festival is renamed Copenhagen Gay and Lesbian Film Festival (CGLFF). ^[DA]Lesbiske LBL medlemmer tilslutter sig festivalen og Copenhagen Gay Film Festival bliver omdøbt Copenhagen Gay and Lesbian Film Festival.

1994–1996

^[EN]CGLFF joins multiple other festivals

under the banner Copenhagen Film Festival for three years. ^[DA]CGLFF går i tre år sammen med andre festivaler under titlen Copenhagen Film Festival.

1997

^[EN]CGLFF becomes an independent organisation that has remained intact until today. ^[DA]CGLFF bliver en selvstændig forening, Foreningen Copenhagen Gay and Lesbian Film, som stadig eksisterer i dag.

1998

^[EN]The Audience Award is introduced.

^[DA]Publikumsprisen bliver introduceret.

2002

^[EN]We begin awarding Jury Awards for Feature Film, Best Short as well as a Special Prize. ^[DA]Vi begynder at uddele Jury Priser til Bedste Spillefilm og Bedste Kortfilm, såvel som en speciel pris.

2003

^[EN]The Jury Awards grow to include three categories: Best Feature, Best Short, and Documentary film. Skolefilm program is added to the festival, a series of showings for groups of students.

^[DA]Juryprisen vokser og inkluderer nu tre kategorier: Bedste Spillefilm, Bedste Kortfilm og Bedste Dokumentarfilm. Skolefilm bliver tilføjet til festivalen som en række visninger til skoleelever.

2010

^[EN]CGLFF puts out a call for new name suggestions. This year's award was created by Henriette Hellstern Kjoeller.

^[DA]CGLFF beder om forslag til et nyt navn til festivalen. Dette års priser er skabt af Henriette Hellstern Kjoeller.

2011

^[EN] CGLFF is renamed MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTrans Film Festival. Our jury award becomes the Lili Award. The first version of The Lili Award is designed by Saskia Bisp. ^[DA] CGLFF omdøbes MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTrans Film Festival. Vores Jury Pris bliver til Lili-prisen. Den første version af Lili-prisen bliver designet af Saskia Bisp.

2015

^[EN] Our night of queer porn and debate, This Is How We Do It, is added to the festival. Yassin Askar and Sarah Borup redesign the Lili Award for our 30th anniversary. ^[DA] Vores aften med queer porn og debat, This Is How We Do It, tilføjes til festivalen. Yassin Askar og Sarah Borup omdesigner Lili-prisen i anledning af vores 30. jubilæum.

2016

^[EN] MIX CPH adds Queer to the Festival title. ^[DA] MIX CPH tilføjer Queer til festivalens titel.

2017

^[EN] MIX Skolefilm holds a competition for students to enter their own short film, to be screened at a gala at the end of the year. ^[DA] MIX Skolefilm afholder en konkurrence, hvor studerende kan indsende deres egen kortfilm, som bliver vist til en gala i slutningen af året.

2018

^[EN] MIX CPH invites researcher Sabrina Vitting-Seerup to analyse our previous programs to assess how well or poorly we have represented the LGBTQ+ community throughout our past. We also begin having our programs read-through

by outside experts for their input on language, narrative rhetoric or imagery that may exclude or misrepresent anyone. MIX CPH announces the boycott of cis actors playing trans characters ^[DA] MIX CPH inviterer forsker Sabrina Vitting-Seerup til at analysere tidligere programmer, for at analysere, hvor godt eller dårligt de repræsenterer LGBTQ+ miljøet. Vi begynder også at få vores programmer gennemlæst af en ekspert hvert år for at evaluere de narrative, sprog eller billeder vi bruger, der potentielt kunne ekskludere eller misrepræsentere nogen. MIX CPH annoncerer boykottet af trans karakterer spillet af ciskønnede skuespillere.

2019

^[EN] MIX CPH updates our logo, and adds + to our name, making us MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTransQueer+ Film Festival. ^[DA] MIX CPH opdaterer vores logo og tilføjer + til vores navn, så vi nu er MIX COPENHAGEN LesbianGayBiTransQueer+ Film Festival.

2020

^[EN] 35th Anniversary, YAY! MIX CPH presents the first Industry Weekend and the MIX@Home online festival launches during the coronavirus pandemic. ^[DA] 35. jubilæum yay! MIX CPH præsenterer den første Industry Weekend og lancerer MIX@Home online festival under coronavirus pandemien.

Film Index

Filmindeks

#

1-1 / p. 65

A

A Distant Place / p. 22

A Night / p. 31

A Sexplanation / p. 27

AIDS DIVA: The Legend of Connie Norman / p. 23

As the Crow Flies / p. 30

Asphyxia / p. 60

B

Bello / p. 61

Bliss / p. 19

Born to Dance with an Extra Chromosome / p. 72

Boy Meets Boy / p. 32

C

Call me a ghost / p. 60

Canela / p. 28

Cicada / p. 28

Colors of Tobí / p. 29

Cowboys / p. 29

Cozmo / p. 70

Crash / p. 89

Cured / p. 45

D

Dear Father - Bedtime Stories / p. 60

DirtyTalk Mixtape / p. 87

E

Enid & Valerie / p. 73

Everyman / p. 80

F

Female Trouble / p. 51

Firebird / p. 84

Fist / p. 88

Forgotten Roads / p. 33

Fuses / p. 88

G

Gabi, Between Ages 8-13 / p. 32

H

Heat / p. 89

Heaven Reaches Down To Earth / p. 92

Hello World / p. 69

Hole Theory / p. 89

I

I Am Samuel / p. 54

I Want to See Gellivare Burn / p. 65

It's Just In My Head / p. 79

J

John and Michael / p. 72

K

Kapaemahu / p. 93

Katastrofer / p. 31

Knocking / p. 39

L

La Leyenda Negra / p. 54

Leading Ladies / p. 69

Life on Two Spectrums / p. 72

Lipstick Fights / p. 73

Live Laugh LARP / p. 64
Love, Spells and All That / p. 37
Loving Our Language:
Pride in Disability Culture / p. 73

M

Made on the Rooftop / p. 37
Mama Gloria / p. 40
March For Dignity / p. 45
Miguel's War / p. 55
Moan Together / p. 88
Moneyboys / p. 53

N

Neubau / p. 49
Nico / p. 46
Night Ride / p. 64
No Ordinary Man / p. 90
No Straight Lines:
The Rise of Queer Comics / p. 90

O

Offline / p. 79

P

P.S. Burn This Letter Please / p. 66
Panthers / p. 81
Passion / p. 27
Perifericu / p. 93
Pili and Me / p. 71
Pink Flamingos / p. 51
Pool Boy / p. 81
Poppy Field / p. 66
Private Photos / p. 79
Pure / p. 93

R

Rainbow / p. 82
Raising My Baby Gender-Neutral / p. 81
Rebel Dykes / p. 48
Ruptured / p. 89

S

Sediments / p. 82
Serodiscordantes / p. 60
Shéar Avory: To Be Continued / p. 80
Sheer Qorma / p. 92
Siren's tail / p. 81
Sirley / p. 21
Sonia / p. 31
Subspace / p. 88
Such a Good Friend / p. 87
Sweat / p. 61
Sweetheart / p. 21

T

Tahara / p. 23
The Bravest Knight / p. 70
The Carnivores / p. 39
The Dick Appointment / p. 78
The Divide / p. 85
The First Death of Joana / p. 84
The Man with the Answers / p. 25
The Night Train / p. 65
The Seed / p. 61
The True Adventures of Wolfboy / p. 25
The Unsure Masseur / p. 78
The World To Come / p. 42
Trivial / p. 61

V

VAF 2018 / p. 73
Valentina / p. 42
Versions / p. 72

W

White Lie / p. 40
Who Can Predict What Will Move You / p. 93
Wrath of Desire / p. 74

Calendar Overview

Kalender oversigt

↘ Friday 22.10

[18:30] Opening Night p.18
//Event @Cinematket

[19:00] Bliss **Opening film** p.19
//Feature @Cinematket

↘ Saturday 23.10

[12:00] Curating queer film festivals p.102
//Industry @Kunsthal Charlottenborg

[13:45] How to get your queer film in front of the right people p.102
//Industry @Kunsthal Charlottenborg

[14:00] The True Adventures of Wolfboy
p.25
//Feature @Cinematket

[16:15] Gabi, Between Ages 8-13 p.32
//Documentary @Cinematket

[16:30] Rainbow p.82
//Series @Cinematket

[18:00] Power and Surrender, Pleasure and Pain p.24
//Talk @Cinematket

[18:45] Canela p.28
//Documentary @Cinematket

[19:00] Moneyboys p.53
//Feature @Cinematket

[19:15] Nordic Lights p.64
//Short Film Program @Cinematket

[19:30] Bliss p.19
//Feature @Empire Bio

[21:30] Passion p.27
//Documentary @Cinematket

↘ Sunday 24.10

[11:15] For the Little Ones <3 p.70
//Short Film Program @Cinematket

[12:00] Break through the gates: QTIBIPOC access to the film industry p.103
//Industry @Kunsthal Charlottenborg

[13:45] The politics of QTIBIPOC representation p.103
//Industry @Kunsthal Charlottenborg

[14:00] AIDS DIVA: The Legend of Connie Norman p.23
//Documentary @Cinematket

[15:00] Films that Made me Realise I'm Queer p.75
//Talk @Cinematket

[16:15] La Leyenda Negra p.54
//Feature @Cinematket

[16:30] Hello World p.69
//Documentary @Cinematket

[18:45] March For Dignity p.45
//Documentary @Cinematket

[19:00] Neubau p.49
//Feature @Cinematket

[19:15] Danish Delights p.30
//Short Film Program @Cinematket

[19:30] Boy Meets Boy p.32
//Feature @Empire Bio

[21:30] Gender Matters p.80
//Short Film Program @Cinematket

[21:45] Firebird p.84
//Feature @Cinematket

↘ Monday 25.10

[18:45] I Am Samuel p.54
//Documentary @Cinematket

[19:00] Cured p.45
//Documentary @Cinematket

[19:30] White Lie p.40
//Feature @Empire Bio

[21:15] Mama Gloria p.40
//Documentary @Cinematket

[21:45] Cicada p.28
//Feature @Cinematket

↘ Tuesday 26.10

[19:15] Sirley p.21
//Feature @Cinematket

[19:30] Nico p.46
//Feature @Empire Bio

[19:30] The Man with the Answers p.25
//Feature @Empire Bio

[20:15] Queer Comedy Night p.43
//Event @Cinematket

[21:00] A Sexplanation p.27t
//Documentary @Cinematket

[21:45] This Is How We Do It p.87
//Short Film Program @Cinematket

↘ Wednesday 27.10

[XX:XX] Gender Matters p.80
//Special Screening

[16:30] Leading Ladies p.69
//Feature @Cinematket

[16:45] Made on the Rooftop p.37
//Feature @Cinematket

[18:30] Oska Bright p.71
//Short Film Program @Kulturhuset
Indre By

[19:00] Sweetheart p.21
//Feature @Cinematket

[19:15] A Distant Place p.22
//Feature @Cinematket

[19:30] The Allan Show p.36
//Event @Cinematket

[19:30] Cowboys p.29
//Feature @Empire Bio

[19:30] Love, Spells and All That p.37
//Feature @Empire Bio

[21:30] Miguel's War p.55
//Documentary @Cinematket

↘ Thursday 28.10

[16:30] Poppy Field p.66
//Feature @Cinematket

[18:45] Colors of Tobj p.29
//Documentary @Cinematket

[19:00] Pink Flamingos p.51
//Feature @Cinematket

[19:15] Forgotten Roads p.33
//Feature @Cinematket

[19:30] The World To Come p.42
//Feature @Empire Bio

[19:30] Firebird p.84
//Feature @Empire Bio

[21:15] No Straight Lines: The Rise of
Queer Comics p.90
//Documentary @Cinematket

[21:30] Female Trouble p.51
//Feature @Cinematket



[21:45] Guys, guys, guys! p.78
//Short Film Program @Cinematket

↘ Friday 29.10

[XX:XX] Colouring The Queer Screen p.92
//Special Screening*

[16:30] Nico p.46
//Feature @Cinematket

[18:45] Tahara p.23
//Feature @Cinematket

[19:00] Valentina p.42
//Feature @Cinematket

[19:15] Poppy Field p.66
//Feature @Cinematket

[19:30] A Distant Place p.22
//Feature @Empire Bio

[20:15] MIX Drag Night p.58
//Event @Absalon

[21:15] Sediments p.82
//Documentary @Cinematket

[21:30] Wrath of Desire p.74
//Feature @Cinematket

[21:45] Noel Alejandro - Adult Film
Retrospective I p.60
//Short Film Program @Cinematket

↘ Saturday 30.10

[14:00] Colouring The Queer Screen p.92
//Short Film Program @Cinematket

[16:15] No Ordinary Man p.90
//Documentary @Cinematket

[16:30] Sweetheart p.21
//Feature @Cinematket

[18:45] P.S. Burn This Letter Please p.66
//Documentary @Cinematket

[19:00] Rebel Dykes p.48
//Documentary @Cinematket

[19:15] The Divide p.85
//Feature @Cinematket

[19:30] Cicada p.28
//Feature @Empire Bio

[21:30] Forgotten Roads p.33
//Feature @Cinematket

[22:00] MIX Closing Party p.96
//Party @Hangaren

↘ Sunday 31.10

[14:15] The World To Come p.42
//Feature @Cinematket

[16:15] This Is How We Do It p.87
//Short Film Program @Cinematket

[16:30] The First Death of Joana p.84
//Feature @Cinematket

[18:45] Noel Alejandro - Adult Film
Retrospective II p.61
//Short Film Program @Cinematket

[19:00] Knocking p.39
//Feature @Cinematket

[19:30] The Divide p.85
//Feature @Empire Bio

[21:30] The Carnivores p.39
//Feature @Cinematket

[21:45] Boy Meets Boy p.32
//Feature @Cinematket

See
in the

you
e dark

